

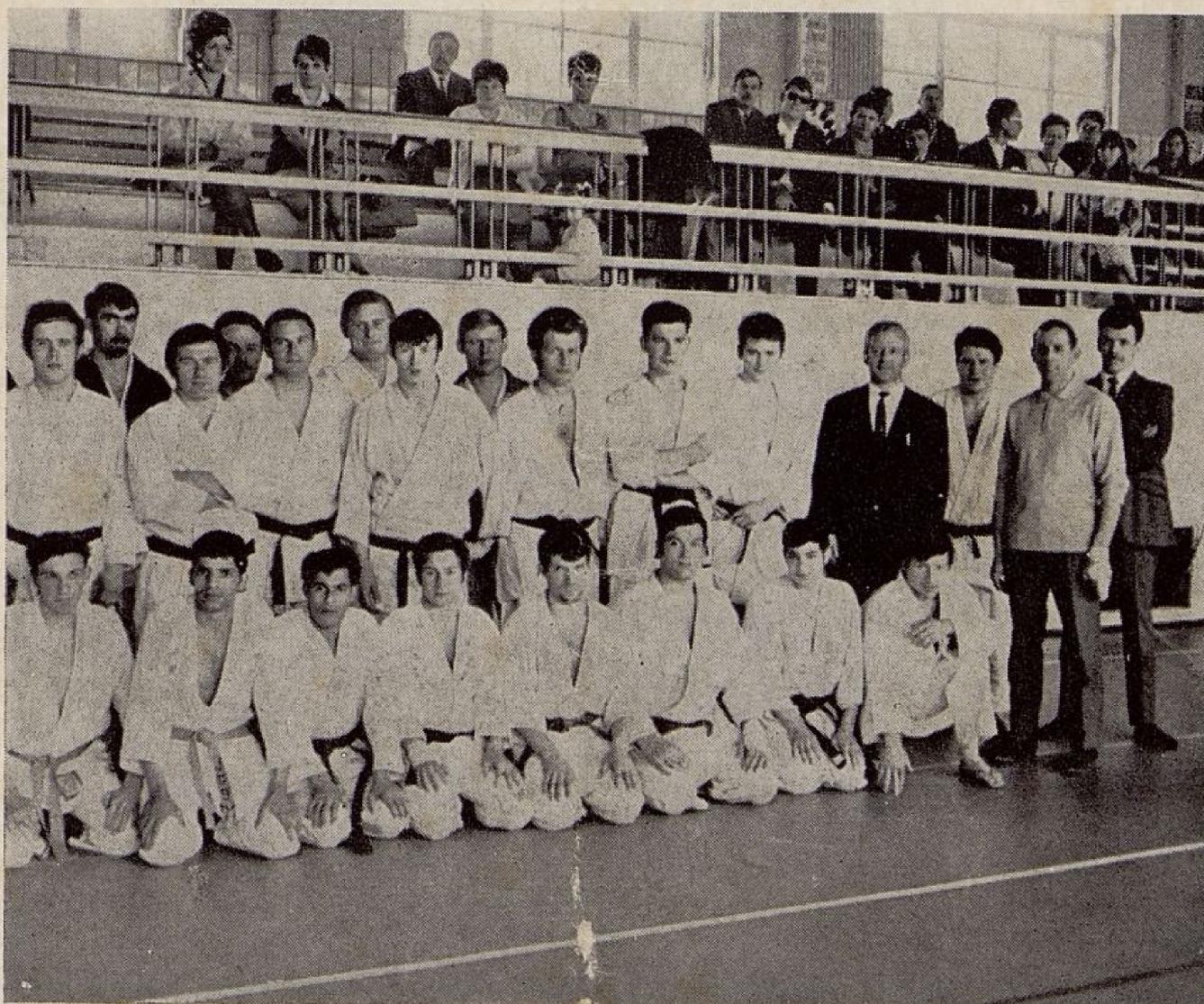


# Vie au Grand Air

SPORTS SAINT-MAURIENS

PRIX : 1 FRANC 50<sup>e</sup> ANNÉE - 9<sup>e</sup> série - MENSUEL - Abonnement, 1 an: 10 F

## LE JUDO A LA LOUVIÈRES



1919-1969 - 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

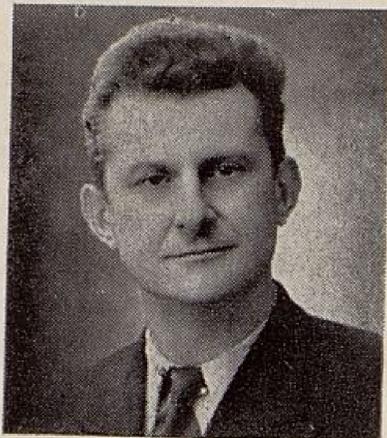
Mai 1969



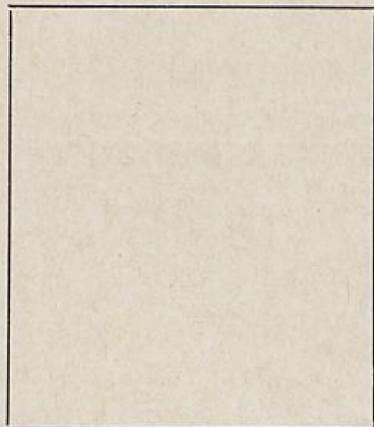
# Candidats aux postes d'administrateurs de la V.G.A.

---

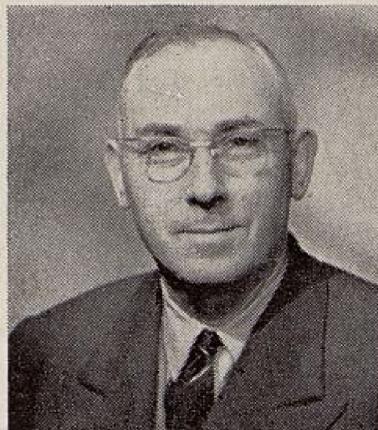
## CANDIDATS SORTANTS



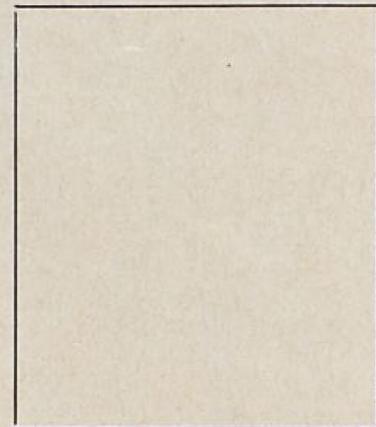
**Fernand BOURBON**  
62 ans



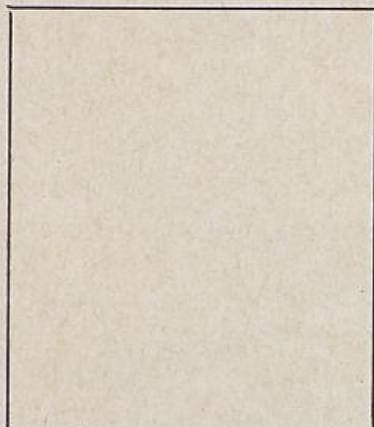
**Edmond DURANDAL**  
66 ans



**Fernand EHR**  
63 ans



**Roger HASSOLD**  
49 ans



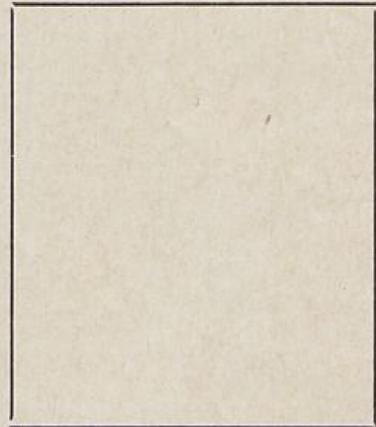
**Guy HOUEL**  
58 ans



**Jacques LESAGE**  
48 ans



**Roger RENTLER**  
46 ans

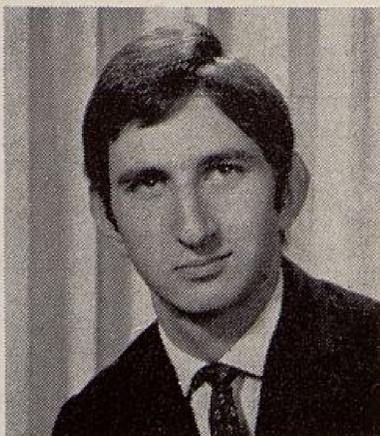


---

## NOUVEAUX CANDIDATS



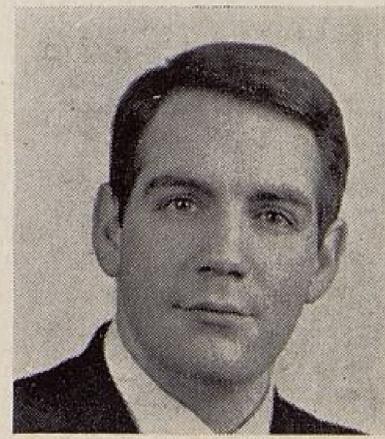
**Jean-Claude BACCARA**  
46 ans



**Alain FREUDEBERG**  
20 ans



**Jean BRESSE**  
39 ans



**Jean-Claude SOULETIS**  
34 ans

50<sup>e</sup> ANNÉE  
M A I 1 9 6 9

Prix : 1 franc

Abonnement, 1 an : 10 francs

C. C. P. 552-70 PARIS

# Bulletin officiel

## des Sociétés Sportives de Saint-Maur

### PERMANENCE

16, rue de la Liberté

94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-44-24

Président d'honneur :

**M. Émile CHAMPROUX**

Président :

**M. Paul GAPILLOUT**

LA V. G. A. FONDÉE EN 1919

a été présidée  
depuis sa formation,  
successivement par :

MM. BOUQUAIN,  
SOUCHER,  
ROLAND,  
WAYMEL,  
NAUTRE,  
DE FOMBELLE Père,  
HUARD,  
CHAMPROUX,  
HOUEL,  
BOIGEAUD.

### EDITORIAL

## 50<sup>e</sup> assemblée générale Cinquantenaire 1919-1969

Le dimanche 8 juin 1969, à 9 h 30, à l'Hôtel de ville de Saint-Maur se tiendra la 50<sup>e</sup> assemblée générale qui concrétise le cinquantenaire de la Vie au Grand Air de Saint-Maur.

Notre Association omnisport avec ses 26 sections se classe dans les tout premiers grands clubs sur le plan national.

Nous avons atteint cette année le 5.000 membres, et notre secrétaire général vous relatera le palmarès de vos brillants résultats dans les diverses disciplines sportives, ainsi que de nos efforts constants en ce qui concerne les jeunes pour l'éducation physique et l'initiation sportive.

En ce qui me concerne personnellement, je viens vous lancer un appel afin que cette assemblée générale qui consacre le cinquantenaire de votre Association, pour laquelle tant de personnes qui nous ont précédés ont donné le meilleur d'eux mêmes, connaisse une ampleur jamais égalée.

Vous devez absolument confirmer et démontrer votre vitalité au cours de cette assemblée générale, afin que nul n'ignore la puissance sportive de la Vie au Grand Air.

Votre courtoisie, votre reconnaissance vous obligent à être présents devant les personnalités qui vous feront l'honneur d'être parmi vous, afin de connaître, d'apprécier et de tenter de solutionner les nombreux problèmes qui concernent la formation de la jeunesse sportive de notre grande cité.

Bien lourde responsabilité qui pour une large part est confiée à la Vie au Grand Air ; cela nous l'avons accepté, efforçons-nous donc de ne pas décevoir.

Cette assemblée générale, ce cinquantenaire j'en suis persuadé aura un succès exceptionnel et sera un encouragement pour votre comité directeur, pour vos dirigeants, présidents de sections, membres des commissions, moniteurs, éducateurs qui tous, du plus humble au plus grand, voudront faire mieux et davantage afin de vous satisfaire.

Au cours de cette assemblée générale, vous allez procéder par votre vote au renouvellement du tiers sortant du comité directeur.

Je me dois de souligner l'importance de votre choix en ce qui concerne les élus.

Ces derniers doivent être des administrateurs, des organisateurs, quelques fois des conciliateurs, prendre toutes les responsabilités d'une gestion qui concerne les 26 sections de la Vie au Grand Air, et cela parfois au détriment de leur propre section.

Tous les membres âgés de 16 ans et plus, à jour de leurs cotisations, doivent participer au vote.

Les retardataires pourront s'acquitter de leurs cotisations au contrôle sur présentation de la carte V.G.A. ; après régularisation ils recevront leur bulletin de vote.

Je ne doute pas que mon appel soit entendu.

P. GAPILLOUT.

## CONSOMMATIONS

L'homme, face à une civilisation inhumaine, pris dans l'engrenage d'une société où les valeurs marchandes ont remplacé personnalité et sentiments, tel est le « héros » anonyme du spectacle que Pierre Della Torre a conçu et mis en scène sur les planches du Théâtre du Val-de-Marne. Les valeurs traditionnelles, piliers de notre civilisation, sont tournés en dérision par les acteurs : les grands de ce monde, les religions, les idoles, les mythes, les cultures, la publicité, la science, nous apparaissent comme autant de « consommations », caricatures absurdes et grinçantes du monde moderne. Pierre Della Torre a créé un spectacle original dans son fond, comme dans sa forme. Ce n'est pas une œuvre théâtrale classique, mais un spectacle complet associant la danse, les rythmes, les bruits, les dissonances, les éclats lumineux, à une série de monologues entrecoupés de plaintes gutturales, de gémissements, de cris de colère et de révolte. Il convient,

tout particulièrement de signaler l'originalité des décors : machinistes et accessoiristes travaillent sous nos yeux, au cœur même du spectacle.

La conscience humaine, sans cesse assaillie, dévorée par toutes ces « consommations » trouvera finalement la volonté, les forces nécessaires pour se révolter dans un suprême sursaut de dignité et d'espoir. L'homme qui veut rester homme, réussira à triompher de cette société qui tend à l'écraser en lui créant de nouveaux besoins, en exploitant ses moindres désirs.

Mais comment l'individu isolé, réussira-t-il à prendre conscience de l'absurdité de cette « société de consommations » ? Où puiser l'énergie de la révolte ?

Pour Pierre Della Torre, la réponse est simple, le contrepoison, « l'anti-consommation », c'est l'art qui en développant et en protégeant la personnalité, l'individua-

liste et le sens critique permet de s'immuniser contre la société tentaculaire.

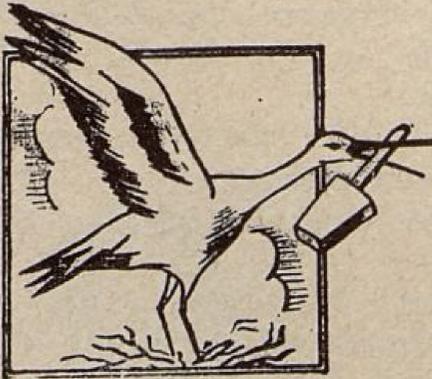
L'art est assurément un remède, mais je crois qu'il en existe d'autres, je pense en particulier au sport.

Le sport en développant cette forme de combat, la plus noble qui soit : le combat contre soi-même ; le sport en rendant possible un développement harmonieux de la personnalité permet aussi de se protéger contre les « consommations ».

Et puis, pourquoi opposer art et sport ? Ne sont-ils pas deux aspects de l'activité humaine ; et c'est deux aspects loin de s'opposer de se détruire peuvent très bien se compléter.

Artiste et sportif après tout pourquoi pas ?

Alain FREUDBERG.

**V**otre **G**lacier **A**NDRÉ  
  
**L** **U** **T** **Z**

# A tous les membres de la V.G.A.

---

Ayant lu dans Mutualité cet écho « tiré d'une revue anglaise », je ne puis m'empêcher de la faire paraître à mon tour dans notre bulletin, afin que chacun médite, tire ses conclusions et agisse en conséquence.

M. FAYON.

## LES DIX MEILLEURS MOYENS « SURS ET EFFICACES » POUR TUER VOTRE ASSOCIATION OU VOTRE CLUB

- 1° Ne venez pas aux réunions.
- 2° Si vous y venez, arrivez trop tard.
- 3° Critiquez le travail des dirigeants et des membres.
- 4° N'acceptez jamais de poste, car il est plus facile de critiquer que de réaliser.
- 5° Fâchez-vous si vous n'êtes pas membre du Comité, mais, si vous en faites partie, ne venez pas aux réunions et ne faites aucune suggestion.
- 6° Si le Président vous demande votre opinion sur un sujet, répondez que vous n'avez rien à dire. Après la réunion, dites à tout le monde que vous n'y avez rien appris, ou bien dites comment les choses auraient dû se faire.
- 7° Ne faites que ce qui est absolument nécessaire, mais quand les membres retroussent leurs manches et donnent leur temps de tout cœur et sans arrière-pensée, plaignez-vous qu'elle est dirigée par une clique.
- 8° Retardez le paiement de votre cotisation aussi longtemps que possible.
- 9° Ne vous souciez pas d'amener de nouveaux adhérents.
- 10° Plaignez-vous qu'on ne publie presque jamais rien sur l'objet de votre activité, mais n'offrez jamais d'écrire un article, de faire une suggestion ou de présenter un rédacteur.



# haltérophilie

**22 MARS : Une date importante pour  
Pierre GOURRIER : 487,5 kg**

La salle des sports de Marquette dans la banlieue de Lille a été le théâtre d'un grand exploit, celui de Pierre Gourrier, le plus grand espoir de l'haltérophilie française. Notre Saint-Maurien avait choisi la rencontre Ile-de-France-Flandres pour tenter un gros coup. Celui que nous attendions depuis quelques semaines.

Tout a commencé par un excellent développé où Pierre très en verve réalisa ses trois essais pour finir à 150 kg, son record personnel.

Attaquant son mouvement favori l'arraché à 137,500 kg, Gourrier toujours aussi efficace dans sa position de flexion réalisa 142,5 kg. Dès lors il ne faisait aucun doute que le record de France allait faire un nouveau bond.

Sagement Pierre réclama 147,5 kg... Concentré il apparut tout à coup détendu. Le moment était propice et d'une violente tirade suivie d'une extension extraordinaire, les 147,5 kg étaient portés à bout de bras. Un effort de quelques secondes concrétisait le premier exploit de cette soirée. L'aisance avec laquelle le mouvement fut exécuté en disait long

sur ses possibilités. Pierre n'avait pas fini de nous surprendre.

Prudent à l'épaulé jeté il choisit 175 kg à sa première tentative qu'il réussit aisément. Mais à 182,5 kg surpris par la charge Gourrier manqua son jeté.

Tout espoir n'était pas perdu et l'état de grâce dans lequel il se trouvait pouvait lui permettre de tout tenter. Sans complexe il réclama 190 kg soit 2,5 kg de plus que le record de France de Steiner.

Ce n'est pas sans une certaine émotion que le public tenu en haleine par cette inhabituelle escalade assista à l'ultime tentative.

Très calme, comme à l'ordinaire, détendu, Gourrier se plaça devant la charge provocante, la caressant du regard. Bien campé sur ses puissantes jambes, il saisit la barre, l'épaula. Deux secondes de suspense et au prix d'un effort prodigieux les 190 kg étaient propulsés à bout de bras.

Pierre battait son deuxième record de France et réussissait l'excellent total de 487,5 kg l'une des meilleures performances mondiales de la saison.

Contre le record de Talts...

Puis vint le coup de théâtre! Pierre fit charger la barre à 198,5 kg soit 1 kg de plus que le record du monde du soviétique Yan Talts.

On assista alors à l'un des moments les plus palpitants de cette réunion de mars qui fera date dans l'histoire de l'haltérophilie française. Notre Saint-Maurien contre le record du monde d'un soviétique! Qui aurait pu croire cela lorsque l'on pense au jeune homme timide qui était venu il y a quatre ans s'inscrire à la V.G.A. Saint-Maur, rue de la Liberté.

Pierre Gourrier réussit l'exploit de se glisser sous le record du monde et se payer le luxe d'amorcer la remontée de l'épaulé.

Soirée inoubliable pour nous qui avons vu naître ce beau champion mais aussi pour le public qui a découvert le nouveau porte-drapeau de l'haltérophilie française. 198,5 kg c'est un peu lourd mais l'avenir nous apprendra si Pierre n'a pas ici frappé à la grande porte de la notoriété, celle par où sont passés les Kono, Kurentzov, Kangasniemi, Talts, Vlassov et bien d'autres.

Pierre FULLA.



Agence officielle

# RENAULT

**Sté. CHEVANT & Cie**

**Pierre MELTZHEIM**

6 ter, boulevard de Créteil - SAINT-MAUR  
Tél. 472-05-43

# V. G. A. - C. O. S. FACHE - TUMESNIL

"Ou l'art de perdre un match avant de le disputer"

Eh oui, nous avons perdu ce match. Vous me direz une troisième défaite en six ans, c'est peu ; mais si les deux premières fois nous avons été défaits sur élimination ou forfait d'un de nos athlètes, nous nous sommes fait battre cette fois par les dirigeants du club nordiste...

Nous connaissions bien l'équipe de Fache-Thumesnil, l'une des meilleures équipes françaises en formation olympique. Je veux rendre ici hommage aux athlètes de ce club qui ont tous une excellente technique et surtout une magnifique volonté de vaincre qui a fait l'admiration des nombreux Saint-Mauriens présents à cette rencontre.

Nous avons conclu ce match sachant que nous devions remplacer Paterni et Beer absents, mais nous gardions malgré tout une bonne chance de victoire. Seulement deux jours avant, nous avons appris que très « sportivement » les nordistes avaient fait signer un excellent mi-lourd de Toulouse, c'était encore acceptable, mais en plus ils avaient obtenu l'avant-veille la signature d'un international belge de Bruges. Et ce n'est pas tout, car pour les besoins de la cause, nos adversaires avaient fait monter leur lourd-léger en poids lourd, l'absence de Beer leur assurant une facile victoire, nous voulions donner la réplique à cette modification de dernière minute en faisant passer Gourrier dans la catégorie des lourds et bien non, les dirigeants de Fache-Thumesnil nous ont menacé de reprendre le chemin du retour si nous adoptions cette solution.

Personnellement, ainsi que Fulla nous étions pour le au-revoir. Mais il s'est dégagé une majorité pour accepter... à la condition qu'ils retirent de la compétition le Belge (proposition acceptée).

Parlons résultats :

Wittmann rencontrait Deconninck et malgré son courage bien connu, il n'avait aucune chance de vaincre son adversaire actuellemetn 2<sup>e</sup> poids cop français.

- Wittmann 240 kg
- Deconninck 270 kg

Fulla avait pour adversaire Lotin, notre champion gagne sans difficulté.

- Fulla 305 kg
- Lotin 292,500 kg

Le résultat reposait sur les deux catégories suivantes : Muller rencontrait Casemacker, nous comptions sur la victoire de notre athlète, mais ce fut Casemacker qui l'emporta en battant le record des Flandres (poids léger) du jeté avec 137,500 kg.

- Muller 337,500 kg
- Casemacker 340 kg

Muller venait de reprendre l'entraînement après une année de repos due à un accident du coude, ce qui explique son manque de forme.

Chez les moyens nous ne donnions pas cher des chances de Ledroit, mais Michel a voulu nous montrer ses énormes possibilités battre son meilleur, total, et de ce fait triompher au poids de corps.

- Ledroit 370 kg
- Mallet 370 kg

Donc, après le premier plateau, les résultats étaient les suivants :

V.G.A. : 2 victoires.

Fache-Thumesnil : 2 victoires.

Voici le deuxième plateau où il n'y avait plus de rencontres valables.

En mi-lourd, Rigaud, dont nous saluons ici le retour en équipe première, se heurtait à Saint-Martory (le nouveau nordiste), et bien entendu pas de match.

- Saint-Martory 370 kg
- Rigaud 305 kg

Lourds - légers : Gourrier rencontrait un jeune haltérophile plein de qualités et de promesses, seulement là encore, pas de suspense.

- Gourrier 455 kg
- Faloux 305 kg

Lourds : notre deuxième série mi-lourd James, malgré tout son courage ne pouvait rien espérer contre Demeyer pourtant en petite forme.

- Demeyer 372 kg
- James 305 kg

En conclusion, si ce match avait été disputé avec toute l'honnêteté sportive qui devrait exister, James en lourd-léger égalisait avec Faloux, mais gagnait à l'avantage du poids de corps et Gourrier en lourd ne posait aucun problème quant au résultat.

## RESULTAT FINAL

C.O.S. Fache-Thumesnil : 4 victoires.

V.G.A. Saint-Maur : 3 victoires.

A signaler au cours de ce match les deux tentatives de Gourrier contre le record de France de l'arraché avec 147,500 kg et un superbe épaulé à 190 kg, qui n'a pas été réussi, mais laisse présager un très prochain record.

M. BILLARD.

PATINAGE **SKI** ÉQUITATION

TENNIS

SPORTS D'EQUIPE

CAMPING

Dépositaire  
des meilleures  
marques

**MONICAMP**

Spécialiste  
du plein air et des  
sports depuis 1934

13, Rue Saint-Antoine, Paris 4<sup>e</sup> Tél. : 272 : 35-18



## Premier mai

### Nos minimes en vedette à Laigle

Bonne journée pour le rugby éducatif à 7. Les minimes de la V.G.A. se sont qualifiés le matin en battant successivement Orléans 9 à 0, Elbeuf 18 à 0, Chateauroux 6 à 3 et Vitry 6 à 3.

Après un repas pris dans une bonne ambiance au lycée de Laigle, nous sommes remontés vers le stade pleins d'appréhension car cette fois nous rencontrons les premiers des poules du matin dont Sarcelles (des Balèses); Courbevoie et Soissons ces deux derniers ayant pratiqué le matin un jeu très ouvert et très efficace.

Oh! surprise, d'entrée Tours battait Soissons puis Sarcelles battait Courbevoie. Nous avons peut-être une chance d'être deuxième mais, contractés, nous devions concéder un match nul à Tours, puis Courbevoie battait Soissons. L'heure de la vérité sonnait, notre tour était venu d'affronter les Terribles, les Méchants, les Locomotives, en un mot: Sarcelles. Sur la touche M. Blondieau, toujours présent, allait de l'un à l'autre pour regonfler un peu le moral, M. Durand et moi-mêmes donnions les sempiternels conseils...

Pfuiiiit... Monsieur Delalande, arbitre, donnait le signal du départ. Rapidement nos joueurs se sont aperçus que (c'est bien connu) des

Locomotives n'ont pas de bras. Les Sarcellois dès qu'ils étaient porteurs du ballon fonçaient droit sans chercher à servir un partenaire mieux placé. Aussi comme le poids des adversaires et leur goût prononcé pour le raffut faisaient



hésiter les plus braves, nos minimes se mirent à 3 ou 4 pour descendre les petits monstres. En mêlée l'introduction d'Asantcheeff et l'abnégation de Klein et de Galiment nous valurent beaucoup de balles, l'une d'elles bien sortie

après être passée entre presque toutes les mains de l'équipe, échoua dans celles de Vaxelaire qui, après deux jolis crochets toucha en but.

Hourra! La réaction fut brutale et nous dûmes subir de rudes assauts jusqu'à la fin du jeu, mais jamais notre défense ne fut battue. Vint le coup de sifflet de la fin. Ouf! Nous avons battu Sarcelles 3 à 0, Tours et nous étions en tête du classement avec 5 points chacun, mais Sarcelles et Courbevoie nous talonnaient avec 4 points. Immédiatement après Courbevoie gagnait 3 points en battant Tours et Sarcelles, 3 points en battant Soissons; il nous fallait battre Courbevoie pour prendre la tête. Ce que nous fîmes au cours d'un temps où le jeu ouvert fut à l'honneur et Courbevoie s'inclinait par 6 à 3.

Sarcelles ayant écarté Tours, nous devions évincer Soissons pour rester en tête, ce qui arriva par un festival de grandes descentes en ligne. Les minimes de la V.G.A. avaient gagné le CRITERIUM INTERREGIONAL DE RUGBY EDUCATIF à 7 zone nord.

Si nous avons encaissé 5 essais, nous en avons marqué 22, Vaxelaire 1, Asantcheeff 2, Charles 1, Barayre 5, Coutaz 5, Durand 3, Galiment 5.

Michel POUILLARD.

FABRIQUE DE DRAGEES - PRALINES ET CHOCOLATS FINS

Vente au détail à la fabrique



## Confiserie de Médicis

(Près de la gare Saint-Maur - Créteil et de la poste de Port-Créteil)

14, avenue Godefroy-Cavaignac - SAINT-MAUR — Tél. 472-07-47

# Derniers échos de la saison

La saison 1968-1969 devait se terminer par une sortie générale à Soissons. Le président M. Toulemonde avait répondu favorablement à notre demande et tous nos jeunes se faisaient une joie de participer à cette promenade. Malheureusement un télégramme confirmé par une lettre venait réduire à néant cette sortie. En effet les organisateurs de la Foire commerciale de Soissons avaient également prévu des manifestations qui devaient occuper le stade. Force fut donc au dirigeant de Soissons d'annuler cette rencontre qui sera à nouveau envisagée en septembre.

Nous regrettons vivement ce contretemps et attendons avec impatience la reprise.

Le 27 avril premier match de la poule de classement des deuxièmes mettant en présence Coulommiers, Rambouillet et Saint-Maur. L'ordre des rencontres opposait le V.G.A. à Coulommiers sur le terrain de Coulommiers. Après une partie heureuse Saint-Maur revenait avec une victoire 19-14 et envisageait le match contre Rambouillet avec confiance. Disputé le 11 mai sur le terrain de Choisy-le-Roi, prêté aimablement par la municipalité de Choisy que nous remercions vivement, cette rencontre fut indécise jusqu'à la fin et de peu (17-15). Nos joueurs enlevèrent la

décision. Le classement final est donc le suivant :

1. C.S.M. Finances (Champion de l'Ile-de-France.
2. Courbevoie.
3. Plessis-Robinson.
4. V.G.A. Saint-Maur.

Vous trouverez d'autre part, le compte rendu de la finale U.F.O.L.E.P., zone Nord, remportée brillamment par nos minimes. Bravo. Félicitations.

Après le tournoi de Chennevières et de l'U.F.O.L.E.P. au stade Pershing ou nous espérons que nos cadets, minimes et benjamins feront bonne figure, tous nous nous donnons rendez-vous au stade de Sucy le dimanche matin pour une bonne séance de culture physique en attendant la reprise en septembre.

M. DE FOMBELLE.

## BRASSERIE DES MARRONNIERS ET D'ADAMVILLE

### A. JUPIN

38, avenue des Fusillés-de-Châteaubriant  
PARC-SAINT-MAUR

Eaux minérales toutes marques

Bières : CHAMPIGNEULLES - KRONENBOURG - HELDEN PILS

Toutes bières étrangères

Jus de fruits : VERGER - PAM-PAM - PAMPRE D'OR

## CHRYSLER

## DODGE

## PLYMOUTH

## SUNBEAM

de la 5 cv à la 41 cv

## Ets Paulmier

Concessionnaires

Spécialiste de la voiture américaine

depuis 1930

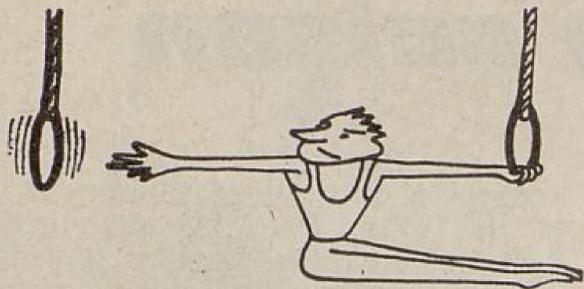
MEMBRES DE LA V. G. A.

91, RUE DU GÉNÉRAL-LECLERC

SUCY-EN-BRIE (Val-de-Marne)

Tél. 922-69-40 +

A 1.500 mètres du pont de Chennevières - STATION ESSO



# gymnastique

Que devient notre section gymnastique? Les mois de mars, avril, ont connu un redoublement d'activité. Ce fut d'abord l'expérience du 23 mars : rencontre amicale dans le clair gymnase de Sucy-en-Brie où le club de Maisons-Alfort et la V.G.A. étaient attendus. Benjamines, minimes, cadettes et juniors passèrent tour à tour sur le tapis et chaque prestation fut applaudie dans la détente et la bonne humeur.

## Résultats :

Première des cadettes Dominique THEIL qui partagea avec ses amis et entraîneurs la boîte de chocolat par laquelle la sportive municipalité l'avait récompensée. Mais la rencontre de Sucy ne pouvait être qu'une mise en conditions, qu'une rencontre de l'ambiance des championnats.

En effet, à la rentrée des vacances, les championnats du Val-de-Marne devaient avoir lieu, mises en conditions par notre entraîneur, nous avons préparé nos mouvements avec fébrilité mais enthousiasme. Et le 20 avril au petit matin, nous avons réalisé nos exercices sur les appareils modernes du Kremlin-Bicêtre.

## Résultats :

9 engagées : cadettes, juniors, seniors.

5 d'entre nous ont été qualifiées pour les finales :

— en cadettes :

au mouton, 6<sup>e</sup> Dominique Theil.  
aux barres 3<sup>e</sup> Evelyne Dumont.

- en juniors :  
au mouton, 2<sup>e</sup> Marie-José Orain.  
5<sup>e</sup> Katherine Magouet.
- en seniors :  
aux barres, 2<sup>e</sup> France Geoffroy.

Encouragées par nos résultats, nous nous préparons activement, rendez-vous le 11 mai.

Evelyne DUMONT.

## RESULTATS DU 3<sup>e</sup> JEU DU VAL-DE-MARNE

### Eliminatoires pour catégories benjamines, minimes

#### Benjamines :

3 sont sélectionnées pour les finales, leur classement aux éliminatoires est le suivant :

— barres : seconde, Elisabeth Bonnet.

— poutre : troisième Elisabeth Bonnet.

— sol : 6<sup>e</sup> Christiane Hervet.  
8<sup>e</sup>, Sylvie Delobel.

### RESULTATS POUR LES FINALES 3<sup>e</sup> JEUX

#### Benjamines :

Aucune médaille (seulement les trois premières en ont eu une).

— barre : 5<sup>e</sup> Elisabeth Bonnet.

— poutre : 4<sup>e</sup> Elisabeth Bonnet.

— sol : 8<sup>e</sup> Christiane Hervet.  
7<sup>e</sup> Sylvie Delobel.

#### Cadettes :

— mouton : 4<sup>e</sup> Dominique Theil.

— barres : 5<sup>e</sup> Evelyne Dumont.

#### Juniors :

— mouton : médaille d'argent, 2<sup>e</sup> Marie-José Orain. — 5<sup>e</sup> Katherine Magouet.

#### Seniors :

— barres : médaille d'or, première, France Geoffroy.

## DIMANCHE 27 AVRIL 1969 A SUCY

### Eilminatoire des jeux du Val-de-Marne.

La section était représentée par 6 gymnastes :

● En senior par Serge Royer qui se qualifie pour les finales à trois disciplines : sol, barres parallèles, barre fixe.

● Chez les juniors, nos quatre représentants sont qualifiés pour les finales :

— Michel BOISNEAU : barres parallèles, saut et anneaux.

— Jean CHOPIN : barre fixe, saut et sol.

— Didier DEFAIX : sol et saut.

— Sylvain RINALDI : sol.

● En cadets notre jeune Alain CARRIERE remporte les deux premières places au sol et arçons après une très belle présentation à ces deux disciplines.

Nous espérons que nos gyms pourront encore améliorer leurs mouvements pour les finales et remporter de très belles places dans leurs disciplines.

Très bon travail de nos gyms qui ont mis toute leur volonté pour obtenir des résultats satisfaisants.

## Garage Angelo

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF



# SIMCA

62, rue Garibaldi  
94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 883-49-94 et 23-42

DIMANCHE 11 MAI 1969

FINALES DES JEUX  
DU VAL-DE-MARNE

Très beaux résultats de nos garçons :

Notre cadet Alain Carrière a fait une très belle démonstration au sol et aux arçons. Il obtient :

— la deuxième place au sol (médaille d'argent) (battu pour la première place par Colin de Choisy, qui revenait d'un stage à l'I.N.S.).

— la première place aux arçons (médaille d'or). Récompense bien méritée pour un jeune discipliné, qui apporte beaucoup d'intérêt aux entraînements et conseils qui lui sont donnés.

Nos juniors ont tous fait le maximum et obtenu de très belles places :

- au sol : 2<sup>e</sup> Chopin Jean (médaille d'argent) — 3<sup>e</sup> Defaix Didier (médaille de bronze) — 4<sup>e</sup> Rinaldi Sylvain.
- Aux anneaux : 3<sup>e</sup> Boisneau Michel (médaille de bronze).
- Barre fixe : premier Chopin Jean (médaille d'or).
- Barres parallèles : 4<sup>e</sup> Boisneau.
- Saut de cheval : 2<sup>e</sup> Chopin Jean (médaille d'argent) — 4<sup>e</sup> Defaix Didier — 5<sup>e</sup> Boisneau Michel.

SENIORS :

Soyer Serge fait un très beau tiercé dans l'ordre :

- Barres parallèles : 1. Soyer Serge (médaille d'or).
- Barre fixe : 2. Soyer Serge (médaille d'argent).
- Sol : 3. Soyer Serge (médaille de bronze).

Toutes mes félicitations à nos gyms qui ont remporté : 3 médailles d'or, 4 médailles d'argent, 3 médailles de bronze et bien représenté les couleurs de la V.G.A. aux Jeux du Val-de-Marne, et je veux leur demander de travailler toujours avec beaucoup de sérieux et d'attacher une très grande importance aux critiques qui leur sont faites sur l'exécution de leurs mouvements afin d'en tirer le plus grand profit lors des compétitions qui sont de plus en plus difficiles.  
Bravo à tous et merci.

B. MORETTI.

## Gymnastique harmonique

☆ ☆

Tous les ans, la section escrime de la V.G.A. a la gentillesse de nous associer à son challenge CHABENES, dont le renom est international.

Cette année la malchance a voulu que la date de cette manifestation, prévue et arrêtée près d'un an à l'avance, soit celle du référendum.

Par voie de conséquence, au lieu de se dérouler dans les magnifiques salons de notre mairie de Saint-Maur, cette réunion eut lieu à la salle Henry-Paté du stade Chéron.

Certes, si cette salle est très bien pour des rencontres de volley, de basket, voire de hand, elle manquait beaucoup d'intimité pour l'escrime en général et pour les évolutions des charmantes élèves de Mlle Durand en particulier.

Toutes firent contre mauvaise fortune bon cœur, et je voudrais ici remercier et féliciter nos jeunes filles (petites et grandes) pour ce qu'elles ont présenté. Et il faut dire que leurs évolutions en petite tunique dans une salle dont le moins que l'on puisse dire c'est qu'elle était fraîche, et pieds nus sur un sol non moins frais et des plus poussiéreux, ne s'en trouvaient guère facilités.

Néanmoins le public assez bruyant il faut dire dans cette grande salle impersonnelle, fit silence complet pendant les numéros de la gymnastique harmonique. C'est tout dire ! L'attention de tous les spectateurs montre bien l'intérêt qu'ils ont manifesté à cette exhibition. Bravo à toutes.

Nous faisons déjà de sérieux projets pour l'année prochaine où nous retrouverons, nous l'espérons bien, notre mairie. Et avant cela nous mijotons quelque chose pour le jour du cinquantenaire.

## Les Cars de Brévannes

A. GUESTON

à LIMEIL - BREVANNES  
(Val-de-Marne)  
Téléph : 922-67-64  
(lignes groupées)

## "LE SANCERRE"

21, rue Gabriel-Péri  
SAINT-MAUR

Ses grands vins  
Son "CARDINAL"  
SALLE POUR REUNIONS  
ET BANQUETS  
TERRAIN DE PETANQUE

Tél. 472-00-14 Fermé le jeudi

Oui, vous pouvez, l'esprit libre, vous adonner à votre sport favori ! La

# BRED

trouve une solution à tous vos projets personnels, professionnels ou immobiliers

(CENTRE D'INFORMATION DU LOGEMENT - BAL 94-50)

Du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h

18, av. Emile-Zola - SAINT-MAUR

Tél. 472-47-10

Du mardi au samedi, de 9 à 19 h

117 bis, av. Foch - SAINT-MAUR

Tél. 283-10-50

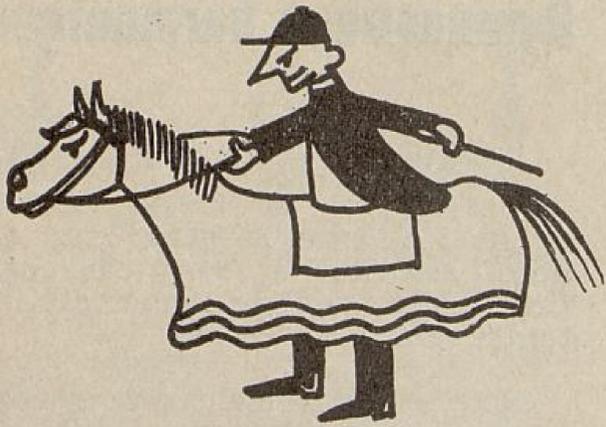
## Pharmacie DAGUIN

J. ROUX succ<sup>r</sup>

Angle : rue des Remises  
rue Bobillot

Tél. 283-80-41

ORTHOPEDIE  
Fournisseur de la R.A.T.P.  
et collectivités



# équitation

## Les troisièmes jeux équestres du Val-de-Marne

Personnalités ayant honoré de leur présence cette manifestation sportive de haute qualité :

- M. le Préfet du Val-de-Marne et Madame.
- M. Vien, président du conseil général.
- Mme Luc, présidente de la commission sportive du conseil général.
- M. Poirier, député, conseiller général, maire de Sucy-en-Brie.
- M. Trimole, chef du service départementale de la Jeunesse et des Sports du Val-de-Marne, et Madame.
- M. Amstuz, inspecteur du service départemental de la Jeunesse et des Sports.
- M. Redon, conseiller général, maire de Marolles, et Madame.
- M. Blanchon, maire de Saint-Maurice.
- M. Thévenot, adjoint au maire de Saint-Maurice, et Madame.
- M. Benedetti, conseiller général, maire de Vincennes.
- M. Giraud, conseiller général, adjoint au maire de Nogent-sur-Marne.
- M. Caucanas, président de la Ligue R.I.F. de la F.F.S.E.
- Mlle Milde, secrétaire générale de la L.R.I.F., secrétaire du jury.
- M. Jourdanne, officier des Haras.
- M. Labattut, membre du jury.
- M. Osdoit, président du G.A.H.E.P., président du Club « Bayard Equitation », et Madame.
- M. Dambrinne, président du C.H. B.V., et Madame.
- Mme Hage, président du Cercle hippique « Saint-Georges ».
- M. Brun et Madame, membres du comité C. H. Bruyères de Sucy-en-Brie.
- M. Blanc, Gourmète de Saint-Maur.
- M. Dumay, président du C.H.R.M., et Madame.
- MM. Jaquinot, Thenot, Kaszezin, conseillers municipaux de Marolles-en-Brie.
- M. Guegan, secrétaire en chef de la sous-préfecture de Nogent-sur-Marne, et Madame.

- M. Fuseau, membre du jury.
- M. le docteur Guérin, conseiller général, maire de Charenton.
- M. le docteur Noël, maire de Saint-Maur, et Madame.
- M. Renaud, conseiller général, adjoint au maire de Créteil.
- M. Gille, secrétaire général de la V.G.A. de Saint-Maur, et Madame.
- MM. Gapillout, Lesage et Houel, n'ont malheureusement pas pu assister à cette manifestation, d'autres Jeux du Val-de-Marne ayant nécessité leur présence. C'est avec regret qu'ils n'ont pu être parmi nous.

Pour la première fois, l'équitation a participé cette année aux Jeux du Val-de-Marne.

Le groupement des Associations hippiques de l'est parisien a parfaitement réussi la lourde tâche qu'il devait assumer.

Après les sérieuses inquiétudes, qu'avait fait naître la journée pluvieuse du samedi, le soleil a brillé de tout son éclat et cette journée des finales équestres a été une grande réussite.

Près de mille spectateurs venus des communes avoisinantes et parfois de bien loin, ont encouragé avec sympathie nos cavaliers dans leurs performances.

Le dressage, qui le matin avait eu lieu dans le magnifique manège de Marolles avait réuni un public de choix, venu apprécier en connaisseur la parfaite maîtrise de nos cavaliers.

Nous avons apprécié ce qui nous a été offert et nous savons quel travail a été fourni par cavaliers et montures pour pouvoir participer aux finales. Ceux-ci qui avaient mérité d'être là, étaient les meilleurs d'entre nous et nous ne pouvions que les admirer bien sincèrement.

Dès 14 h, après une courte interruption pour le déjeuner, une propriété privée nous accueillait et là, sous un soleil resplendissant, nous avons pu assister à une épreuve ré-

servée aux jeunes âgés de 12 à 18 ans. C'est avec émotion que nous avons vu ces jeunes cavaliers et cavalières, faire un parcours difficile, sauter des obstacles, tout cela avec une aisance parfaite. Bien sûr, quelques obstacles ont été renversés, quelques cavaliers ont essuyé des refus de leur monture, quelques chutes également, tout cela était fort beau.

Les spectateurs encourageaient et participaient totalement à l'épreuve. Chaque refus, chaque obstacle renversé provoquait une déception collective, par contre un enthousiasme très chaleureux accompagnait chaque obstacle passé aisément et c'est très tard, après la remise des prix, que l'on s'est dispersé.

J'a beaucoup apprécié la musique municipale, formée de très jeunes musiciens fort sympathiques et de surcroît excellents.

Cette journée équestre a été une réussite en tous points. M. Redon, maire de Marolles, n'avait rien négligé pour obtenir que cette journée des Jeux équestres soit une grande journée, et qu'elle puisse participer à part entière aux finales des jeux du Val-de-Marne.

Le club Bayard Equitation a fait ses preuves et les résultats obtenus sont probants : une équipe difficile à battre l'année prochaine !

Je tiens à rappeler que l'équipe 1re junior de Bayard Equitation comprend de très jeunes cavaliers. En effet, M. Becquet est âgé de 13 ans, MM. Labadier et Bouthillon ont 14 ans, Locurato 16 ans. Tous ont fait un parcours sans faute.

Le plus jeune concurrent des finales équestres était Henry Landais âgé de 12 ans, du C.H.R.M., fort bon cavalier, et dont l'avenir est prometteur.

Tous ces jeunes qui pratiquent avec aisance ce sport difficile entre tous, démontrent que si les jeunes sont bien encadrés tout leur est possible. Ils suivent avec profit

l'enseignement de maîtres qu'ils estiment et cela parce qu'ils aiment sincèrement le sport qu'ils pratiquent.

Nous avons actuellement en V.G.A. plus de trente adhérents à la section Equitation. Tous suivent régulièrement les reprises. Quelques brevets du 1<sup>er</sup> degré seront j'espère obtenus par nos cavaliers le mois prochain.

Notre section n'est pas encore très conséquente, mais j'espère pour la saison prochaine pouvoir organiser des transports qui faciliteront à nos jeunes l'accès du manège.

Nous avons de très jeunes éléments audacieux et persévérants. Pourquoi ne pas rêver un peu et espérer voir la V.G.A. participer aux finales des Jeux équestres 1970.

☆ ☆

**DRESSAGE** : épreuve de préparation du cheval de sport.

**Reprise n° 1 a** : exécutée individuellement sur un rectangle de 40 m × 20 m, qui comporte 12 figures à exécuter en des points déterminés.

Le jury donne une note d'appréciation de 0 à 10 pour chacune des allures, pas, trot, galop, arrêt, immobilité. De plus, une note est attribuée pour le maintien du cavalier.

Cette épreuve est ouverte à tous, sans distinction d'âge, seuls sont

exclus les chevaux ayant pris part à la reprise numéro 3, ou ayant gagné un premier prix en reprise numéro 2.

Pour cette dernière année, le niveau des épreuves du dressage avait été choisi en catégorie 1a, afin de pouvoir permettre la participation d'un nombre assez représentatif des clubs du Val-de-Marne. La présentation des cavaliers a été tout à fait correcte et très appréciée du jury.

#### RESULTATS

**Equipe juniors :**

Première : Bayard Equitation.

**Equipe seniors :**

Première : Cercle Hippique du Bois de Vincennes.

**Dressage individuel :**

Première : Oreste, montée par M. Boulanger, Société Hippique de l'Ecole Vétérinaire du Maisons-Alfort.

Deuxième : Orange B, monté par J. P. Caillet, Cercle Hippique Saint-Georges.

Le G.A.H.E.P. a organisé les épreuves d'obstacles en application de la réglementation générale sur les concours hippiques correspondant aux épreuves SHR - SHU.

Le terrain et le parcours avaient été particulièrement choisis afin de permettre un excellent résultat dans de très bonnes conditions. La tenue en concours a été très satisfaisante et tous les concurrents du Val-de-Marne ont fait une très bonne prestation.

G. BONVALOT.

## **SAINT-MAUR LINO**

**Revêtements de sols  
Peintures - Papiers peints**

DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE

2 bis, rue de La Varenne

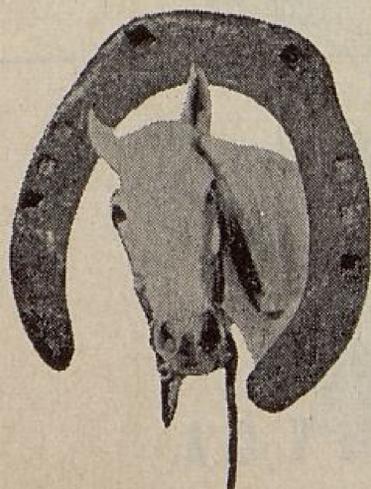
SAINT-MAUR

Téléphone : 283-83-92

# Sport

# Ville

# Equitation



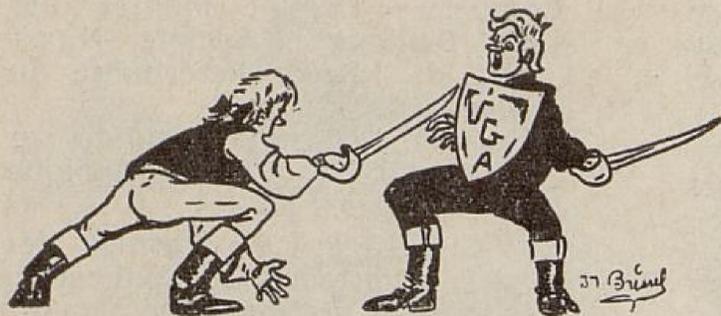
**direct du producteur au client**

## " AU CHEVAL BLANC "

Les vêtements des Ets BONK - MARCHAND

5, place des Tilleuls - SAINT-MAUR

Tél. 283-56-35



## Sur le Chabenes 69

Quiconque a déjà organisé une manifestation sportive sait combien est fragile l'édifice si minutieusement élaboré : un seul grain de sable et tous les rouages se grippent !

Or, des grains de sable, le Chabenes 69 n'en fut pas dépourvu. Le plus gros de tous fut la concurrence du référendum, en ce 27 avril, qui interdisait toute utilisation des salons de l'Hôtel de Ville de St-Maur. Et il faut bien avouer que la salle Paté n'était qu'un pis-aller, avec sa sonorisation défectueuse, son aspect triste, ses chaises glacées et ses gradins inconfortables.

Autre grain de sable (et non des moindres), la maladie de M. Herbutot de qui le dévouement à la section Escrime de la VGA n'a jamais été mis en défaut, et qui ne put, comme à l'accoutumée s'acquitter des tâches ingrates de l'organisation matérielle.

Et c'est là qu'on s'aperçoit que l'amitié n'est pas un vain mot : tout fut sauvé par M. Lesage, le sympathique président de la section Epis, qui mit lui-même « la main à la pâte » pour assurer le transport et l'installation des matériels ainsi que l'organisation — impeccable ! — du vin d'honneur.

Mais quand rien ne tourne rond, même les choses les plus sûres se font un malin plaisir de se détraquer. Exemple : la piste métallique toute neuve, propriété sacrée de la section escrime de la VGA, conservée avec un soin jaloux dans une boîte spécia-

lement conçue pour elle, jamais utilisée en salle et très peu souvent prêtée... et bien, elle s'est mise soudainement à faire glisser les concurrents ! Admettez que j'avais de quoi arracher mes derniers cheveux !

Déjà que le podium de la Fédération nous avait fait faux-bond, détérioré par ceux (réels) d'escrimeurs déchainés, au cours de précédentes exhibitions.

Seule satisfaction pour les organisateurs : la bonne volonté évidente des jeunes escrimeurs de la VGA chargés de la signalisation, de l'affichage, de l'accrochage, du chronométrage, de la remise des récompenses, etc. C'est avec eux : Catherine Riffonneau, Caroline Verdu, Jean-François Robert, Jean-Pierre Mion, Anne Ginebre, Bertrand Caritey, Fa-

bienne Huet, Frédéric Reynen, Patricia Joyce, Claire et Odile Ginebre, Jean-Pierre Rougie, Guy Riffonneau, etc., c'est même grâce à eux que tout pu se dérouler à peu près normalement. Grâce aussi à l'excellente présentation de l'Ecole des Jeunes, sous la houlette compétente du Maître Faure.

Mais avez-vous déjà vu un speaker sans micro ? Ce fut cependant le cas de notre infortuné M<sup>e</sup> Bousquet, tout mari d'avoir eu à prêter le sien (sans espoir de retour...) aux deux prestigieux directeurs de combat : M<sup>e</sup> Cottard, directeur technique national et M. Roland Boitelle, capitaine de l'Equipe de France.

Et pour la première fois la création des challenges Chabanes, nous avons même eu un accident. Bénin,

PEUGEOT  
"CHAMPION DU MONDE"  
VÉLOSOLEX

CYCLOMOTEURS  
CYCLES  
ARTICLES DE SPORTS  
PUERICULTURE

# CLAUDE

73, rue du Général-de-Gaulle - 94 - CRÉTEIL

Tél. : 207-18-96

### Tout pour l'Amateur !

Peintures - Papiers Peints - Matériel d'application

# COLORA

106, avenue du Bac - LA VARENNE

Le seul SPÉCIALISTE de la Région ! - Remise aux membres de la V. G. A.

il est vrai et tout de suite jugulé par le sympathique médecin de la Ligue, le docteur Tanguy Lebach'h. Notre valeureux Bernard Talvard se retrouvait bien vite avec trois agrafes suturant une profonde coupure, juste sur le tibia, endroit particulièrement douloureux.

Quand je vous disais que le Chabenes 69 était « sous le signe indien ». Même les intermèdes de la section de gymnastique harmonique et rythmique (avec les élèves de Mlle Joelle Durand) et de katas (avec ceux de Maître Loussert) perdirent de leur charme et de leur attrait dans cette salle froide, impersonnelle et lugubre...

Heureusement que M. Gille, notre dynamique et sympathique président de section avait su trouver, pour le dîner officiel, un cadre agréable sur les bords de Marne. Là, un restaurateur talentueux (et ami de l'escrime...) présentait une table garnie (ô combien!) accompagnée d'un Sauvignon du meilleur cru. Et enfin la détente se faisait, les sourires fleurissaient, les conversations s'engageaient : l'ambiance était créée. Et les discours des personnalités s'envolaient, tour à tour doctes et majestueux, alertes et primesautiers : M. Gille, secrétaire général de la VGA, M. Chabanes, président d'honneur de la section escrime et fondateur-donateur des challenges portant son nom, M. Gapillout, président de la VGA, M. Coudert, président de la Ligue d'Escrime de l'Académie de Paris, le colonel Simoneau, secrétaire général

de la Fédération, M. Trimolle, directeur départemental de la Jeunesse et des Sports pour le Val de Marne.

Le Chabenes 69, commencé dans l'inquiétude se terminait dans l'euphorie, tandis que déjà se profilait à l'horizon le Chabenes 70.

Qu'il me soit seulement permis d'espérer qu'aucun « grain de sable » n'en vienne gripper les rouages le 26 avril 1970 et surtout... mon Dieu je vous en supplie... pas de référendum !

Maurice HENRY.  
Maître d'Armes.

#### TABLEAU D'HONNEUR (Du 15 mars au 10 mai.)

16 mars - Vincennes - Championnat du Val-de-Marne :

Fleuret masculin : V.G.A., 1<sup>re</sup>.

Fleuret féminin : V.G.A., 1<sup>re</sup>.

Epée : V.G.A., 2<sup>e</sup>.

Sabre : V.G.A., 4<sup>e</sup>.

23 mars - Paris - Championnats de France des juniors :

Fleuret masculin : Dutripion, 6<sup>e</sup>

Fleuret féminin : Muzio : 1<sup>re</sup>.

6 avril - Gênes (Italie) - Championnats du monde des juniors :

Fleuret féminin : Muzio, 7<sup>e</sup>

16 avril - Champigny - Critérium des jeunes du Val-de-Marne (équipes) :

Fleuret, cadets : V.G.A., 3<sup>e</sup>

Fleuret, cadettes : V.G.A., 2<sup>e</sup>.

Fleuret, minimes : V.G.A., 2<sup>e</sup>.  
Fleuret, minimes filles : V.G.A., 2<sup>e</sup>.

Fleuret benjamins : V.G.A., 3<sup>e</sup>.  
Fleuret, benjamines : V.G.A., 1<sup>re</sup>.

20 avril - Paris - Finale des jeunes au sabre (Ligue de l'Académie de Paris) :

Sabre : Reynen, 5<sup>e</sup>.

Mion, 8<sup>e</sup>.

De Grancey : 18<sup>e</sup>.

20 avril - Mantes-la-Jolie, Critérium de l'Espoir :

Fleuret, minimes : Rogie, 2<sup>e</sup>.

27 avril - St-Mar - Challenge Chabenes :

Fleuret, seniors : Geronimi, 29<sup>e</sup> ;  
Dtripion, 32<sup>e</sup>.

27 avril - Lyon - Championnat de France UGSEL :

Fleuret, féminin, minimes, juniors :  
Appert, 1<sup>er</sup> ; Laurent, 7<sup>e</sup>.

27 avril - Goppingen (RFA) - Tournois internationaux d'Allemagne :

Fleuret féminin : Muzio, 9<sup>e</sup> ex aequo.

1<sup>er</sup> mai - Orléans - Tournoi de la ville.

Epée : Gilles, 6<sup>e</sup> ; Desagher, 32<sup>e</sup>.

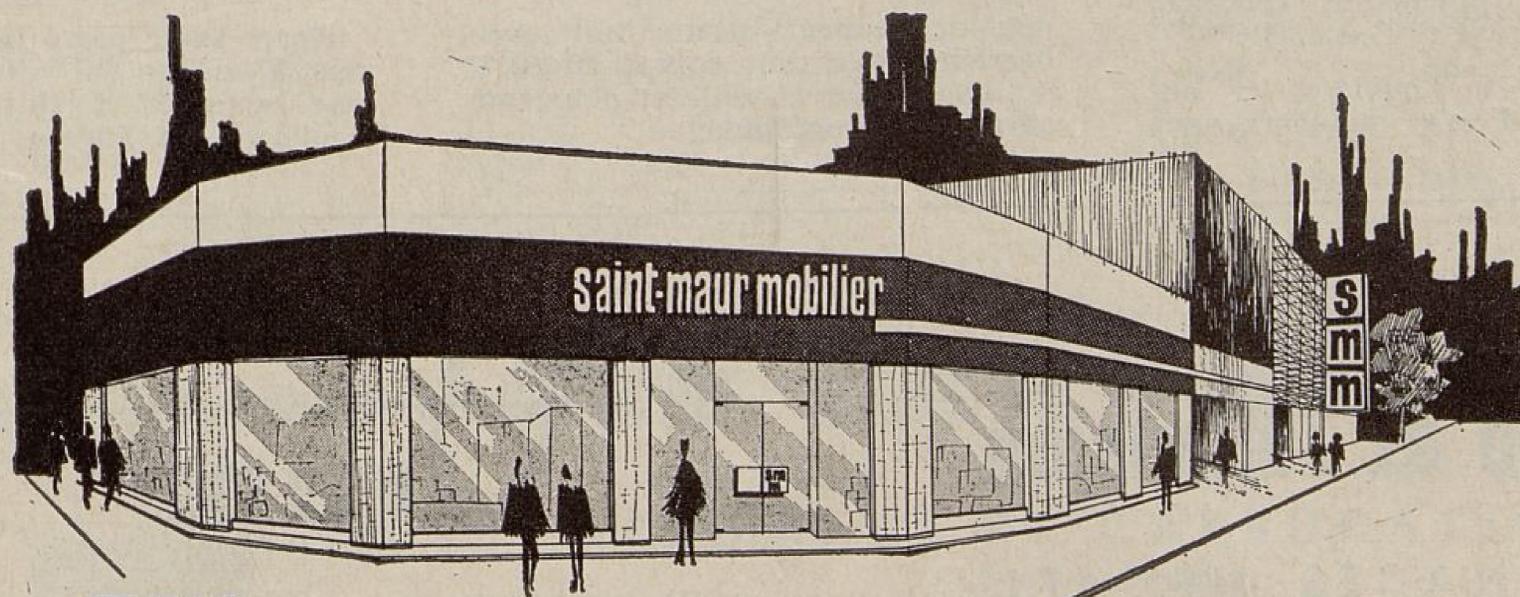
4 mai - Paris - Championnat de Paris :

Fleuret masculin : Dutripion, 17<sup>e</sup>.

Excellents résultats, en particulier des féminines qui apportent deux titres de championnes de France à leur club :

— des moins de 20 ans : Christine Muzio ;

— UGSEL (catégorie minimes) :  
Jacqueline Appert.



**sm**  
**m**

pour vous meubler ...

**saint-maur mobilier**

**1500** m<sup>2</sup>  
d'exposition

20 rue de la varenne saint-maur 94 tel 472 74.67



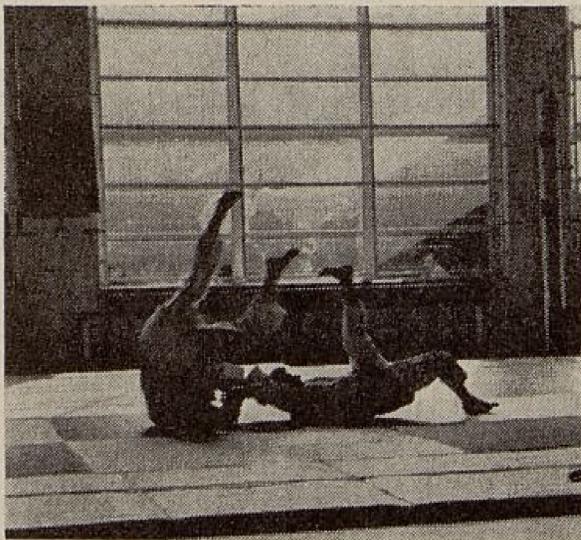
## VOYAGE A LOUVIÈRES

### 1) Raide Chaussée et Bel Canto

Partis de Saint-Maur, vers 13 h 30 à bord d'un car « Mercedes-Pullman », et après les embouteillages habituels pour sortir de Paris, nous avons gagné l'autoroute du Nord et pris une vitesse de croisière appréciable. Seul incident à noter, le chauffeur ayant protesté qu'il ne fallait pas emporter d'animaux, à plus forte raison un chat, et surtout ne pas lui coincer la queue dans la portière, nous avons été obligé de prier M. Laoue, soliste et MM. Morelle, choristes, de bien vouloir se taire, ce qu'ils firent en maugréant. Ensuite, nous avons goûté en tressautant nos splendides routes du Nord, passé Cambrai sans faire de bêtises, Valenciennes sans voir Stablinsky, la frontière avec les gros douaniers français, la trogne enluminée, le ceinturon soutenant un ventre bien développé, c'est fou ce que l'on doit bien manger et boire dans cette corporation, je mets au défi tout lecteur de me produire un douanier avec des formes convenables (premier prix un porte-clé V.G.A.).

Arrivés à La Louvière, et accueillis par deux malabars sou-

riants, nous avons été visiter le centre nautique, en dehors de la ville, qui nous servait de dortoirs. Cette très belle réalisation, entourée d'un grand canal sert à l'initiation et à l'entraînement des sports nautiques. Elle est tenue avec beaucoup de soins. Nous avons visité le hangar aux bateaux de compétition, et appris avec un



peu de stupeur qu'un huit avec barreur coûte tout équipé 20 000 F lourds. Retour en ville et deuxième partie du programme.

### 2) Mise en boîtes, mise en bières

Après un très bon repas, pris en commun avec nos hôtes et aucours duquel la bonne humeur règne avec plus ou moins d'exubérance selon chacun, nos bons amis belges nous emmenèrent faire le tour des boîtes de nuit de la ville : bowling, « Black and White » (yéyé au possible), « Byblos », j'en passe et des meilleurs avec l'inévitable grand demi à déguster chaque fois, le tout dans une très bonne ambiance franco-belge. Il fallut la ferme intervention de MM. Fayon et Lousert, pour que la fête se termine vers 1 h 30 du matin. Il nous paraît incroyable à nous Français, de surcroît Saint-Mauriens, de voir une petite ville de 25 000 habitants avec autant de vie et de gaieté, trois cinémas, un théâtre, et peut-être dix tavernes, boîtes de nuit ouvertes de 11 h du matin à 5 h le lendemain, alors que chez nous à 22 h, bonne nuit les petits ! Enfin...

### 3) Les Saint-Mauriens volent haut ce tantôt

Après avoir passé la matinée, les uns à visiter la ville, les autres une remontée d'écluse mécanique, unique en Europe, un très bon

## Département Radio et Télévision

BOBINAGES H.F. - F.I.  
CADRES ANTIPARASITES  
CONTACTEURS A TOUCHES  
CONDENSATEURS MICA  
CIRCUITS IMPRIMÉS

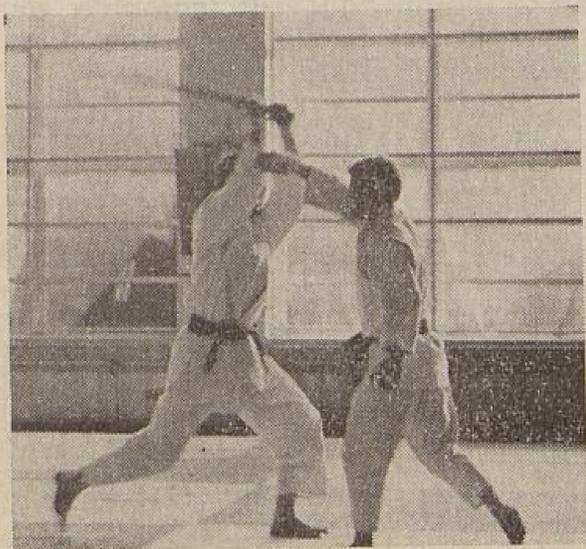


SIÈGE SOCIAL ET USINES :  
9 à 11 bis, PASSAGE DARTOIS-BIDOT  
SAINT-MAUR (Seine)

TÉL. : GRA. 05-33 et 34

déjeuner nous fut servi et nous partîmes au stade central pour la rencontre de judo, et alors là! Quelle surprise en voyant nos adversaires : 13 ceintures noires 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> dans, pesant entre 85 et 110 kg, 3 ceintures marrons et 3 bleues même gabarit, et une toute petite verte de 75 kg, vraiment chétif au milieu des autres. On avait envie de bourrer de fortifiants ce pauvre chérubin.

Après la présentation des équipes, remise de fanions d'une part, de porte-clés d'autre part, et sous la direction de M. Clause, arbitre international 5<sup>e</sup> dan, la rencontre commença. Si la première ligne fit bonne figure ne s'inclinant que par 35 à 27, contre les dix moins bons Belges, la deuxième ligne qui avait affaire aux dix meilleures ceintures noires fut balayée sans rémission, mais que peut une ceinture orange de 60 kg contre un 2<sup>e</sup> dan de 100 kg, peut-être le battre à la belote,



mais ce n'était pas prévu au programme. Une rencontre souleva l'enthousiasme des nombreux spectateurs, celle opposant notre Laoue, 63 kg avec sa valise, à une montagne de 110 kg. Comme m'a dit un Belge, on dirait le combat de

David et Goliath, mais David ayant oublié sa fronde. Le plus beau point du match de notre côté, fut obtenu par Barisien, sur une deuxième de bras à ras du sol, qui laissa son adversaire fort déconfit. Il faut souligner que chacun d'entre nous mit tout son cœur à la tâche, bien que sans espoir de vaincre.

#### 4) M. Clause combat

Déjà dominés par les judokas belges qui n'en demandaient pas tant, d'un seul coup on vit l'arbitre se ruer sur le pauvre Charef, qui paraît-il lui avait tiré la langue à terre tout en luttant contre une ceinture marron, le retourner sur le dos et lui flanquer une bonne paire de gifles. Que pouvions-nous faire dans un cas pareil? Il est vrai que notre ami dont tout le club connaît l'énergie et la gentillesse n'avait pas voulu abandonner sur un étranglement et était parti au pays des songes. et que l'arbitre absolument parfait pendant toute la rencontre était intervenu pour le ranimer.

#### 5) Le retour, ou quand les grandes gueules se ferment

Après la réception d'usage et remise de cadeaux, petits discours réciproques, grand casse-croûte et bouteilles de bière, remerciements à nos amis de La Louvière, promesse de revanche à Paris, départ en car. Pendant une heure notre chanteur? de charme?... Laoue, appuyé par un chœur (pas tout à fait au point pour concurrencer l'armée rouge) fit grincer des dents tous les mélomanes présents. Mais sitôt sur l'autoroute, tous ces messieurs éreintés, et cependant ravis de leur séjour en Belgique, s'éteignirent comme de vulgaires chandelles et s'endormirent en pensant à une possible revanche.

## PROPOS D'A PEU PRES

Le judo de Saint-Maur,

Ses coureur, ses séducteurs de poche patentés, certains sont à Laoue, par le spectacle Prenant fourni, dont beaucoup de Barisiens se seraient régalés.

Hami-tout le monde l'était, Argentais bien peu, en service Bonn est de nuit, peres...son-ne les cloches, et tout le monde frémit lorsque Ben-se-bar en Charef, faut pas se Presse ce tantôt comme on dit à La Louvière.

Chère Catherine,

Ton a-Bellard est parti, console toi dans l'alcool puisque le Kirch...heim, et songe que la Mor...elle n'attends pas, chacun passera au Portillo, du plus jeune au Plouviez. A ses appels reste Sourd...e...val-ise en mains, part voir ce que le Lous-ert et rapporte nous beaucoup de Fayons de victoire, Ave...line comme disait César.

J. PRESSE.

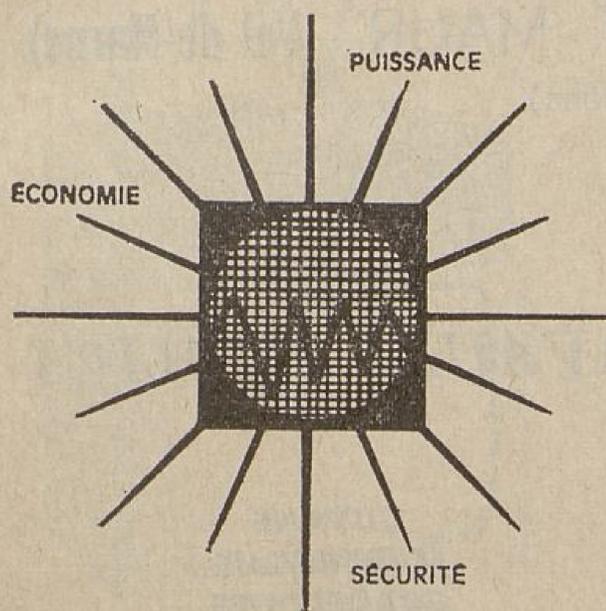
## JUDO

### HORAIRE

Lundi	.....	17 h à 21 h
Mercredi	...	17 h à 21 h
Vendredi	...	17 h à 21 h
Judi	.....	16 h à 19 h 30

### SALLE DE JUDO

16, av. de la Liberté, Saint-Maur



## Éts CAR - AL

70, avenue Carnot - 94 - SAINT-MAUR - Tél. : 283-42-26

### ALLUMAGE ET CARBURATION

Station technique

de mise au point électronique de tous véhicules

Agent officiel WEBER

Spécialiste des carburateurs étrangers :

VOLVO - TRIUMPH - ROOVER - MERCEDES, etc.

### FREINAGE

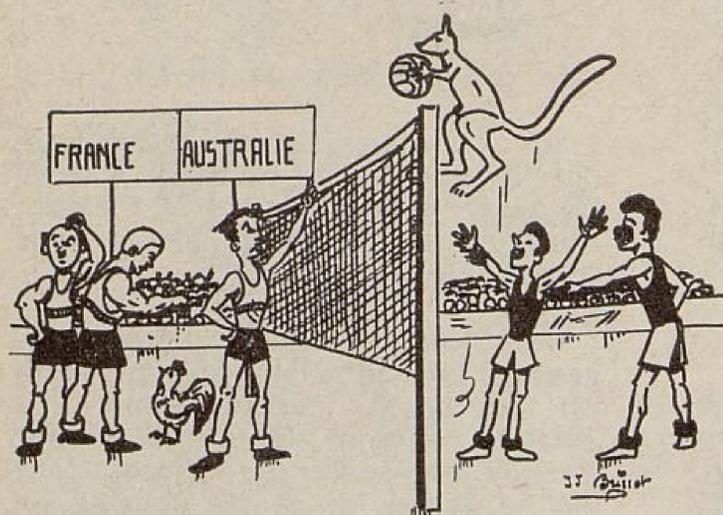
Station agréée  
ARC 50 - TESTARC

### CONTROLE - SÉCURITÉ

sur banc d'essai  
dynamométrique

### ÉLECTRICITÉ AUTOMOBILE

# volley-ball



## Dernier titre de la saison 68-69 Le quatrième Champion - Ile-de-France excellence senior !

Quel suspense ! Il aura fallu attendre la dernière journée de ce championnat — débuté depuis le 6 octobre 1968 — pour en connaître le vainqueur.

Les vainqueurs, plus exactement, car cette épreuve réunissait les équipes première et réserve de seize clubs de l'Ile-de-France et, en plus du classement séparé des première et réserve, il s'ajoute un classement combiné qui voit la V.G.A. à la première place de chacune des catégories.

De justesse, il est vrai, car c'est à égalité de points que nous terminons et ce n'est seulement que le set-average qui départage les deux premiers clubs en équipe première et les trois premiers en équipe réserve.

Quelle belle bataille avec le C.S.M. Clamart notre éternel rival de ce championnat, qui au cours

des cinq dernières années nous a ravi le titre une seule fois au cours de la saison 67-68. N'est-ce pas un excellent résultat pour les couleurs de la V.G.A. qui depuis 1964 a remporté quatre fois le titre en Division Excellence. C'est tout de même un bel effort de continuité qui démontre, en profondeur, la valeur des réserves de notre grand club.

Soulignons l'exploit de l'équipe première qui n'a pas perdu un seul match depuis la mi-novembre 68, depuis l'arrivée de Jean LEGLISE, et rappelons qu'à cette date, dans le classement au combiné, la V.G.A. se trouvait septième, c'est-à-dire avant-dernière.

(Seules les quatre premières équipes étaient qualifiées pour la poule finale).

Par ailleurs, et en début de la poule finale, nous ne nous trou-

vions qu'en cinquième position à 8 points du leader Clamart ; heureusement un mois de mars extraordinaire au point de vue prestations, nous permet d'éliminer les rivaux immédiats et de nous rapprocher à 3 points de Clamart.

C'est justement cette différence de 3 points qui fut comblée au cours de la dernière journée dont voici les résultats.

LE 4 MAI 1969 à CLAMART

— V.G.A. Saint-Maur (2) bat C.S.M. Clamart (2) par 3 sets à 2 (10/15 - 15/13 - 15/8 - 10/15 - 15/12).

Composition de l'équipe : J. Baudin — M. Bernard — P. Bethoux — B. Delfour — J. Leglise — J. C. Monneraye — M. Sayagh.

— V.G.A. Saint-Maur (2) réserve bat C.S.M. Clamart (2) réserve

## ENTREPRISES

# QUILLERY - Saint-Maur

Société anonyme au capital de 19.327.500 F

8 à 12, avenue du Quatre-Septembre, SAINT-MAUR (Val de-Marne)

TÉLÉPHONE : 883-49-49 (8 lignes groupées)

GÉNIE CIVIL

BÉTON ARMÉ

TRAVAUX PUBLICS

Agences :

NOTRE-DAME-DE-GRAVENCHON  
ROUEN  
LE HAVRE

LILLEBONNE  
BORDEAUX

GUYANE  
MARTINIQUE  
GUADELOUPE

par 3 sets à 1 (6/15 - 15/12 - 15/10 - 15/8).

**Composition de l'équipe :** C. Duguet — J. F. Hautbout — J. F. Jubé — J. Lambert — C. Nisenman — P. Ribes — J. Rouleau — D. Szymkier.

**CLASSEMENT DEFINITIF**

— Equipes premières —

1. V.G.A. St-Maur 36 points  
(set-average 37-16)
2. C.S.M. Clamart 36 points.  
(set-average 37-19)
3. A.S. Messine 32 points.
4. P.U.C. 28 points.
5. Combs-la-Ville 28 points.  
Etc... tous 14 matches.

— Equipes réserve —

1. V.G.A. St-Maur 23 points.  
(set-average 34-20)
2. C.S.M. Clamart 23 points.  
(set-average 35-22)
3. A.S. Messine 23 points.  
(set-average 33-22)
4. P.U.C. 22 points.
5. Combs-la-Ville 21 points.  
Etc... tous 14 matches.

**CLASSEMENT COMPLET**  
au combiné de l'ensemble  
du championnat

1. V.G.A. St-Maur ..... 59 pts
2. C.S.M. Clamart ..... 59 Pts
3. A.S. MESSINE ..... 55 Pts
4. P.U.C. .... 50 Pts

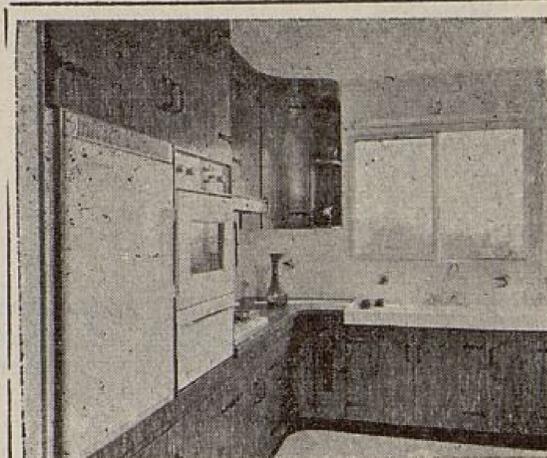
5. COMBS-la-VILLE ..... 49 Pts
6. C.A.S.G. .... 44 Pts
7. AMICALE CAMOU .... 36 Pts
8. STADE FRANÇAIS .... 35 Pts  
(Poule finale)
9. RACING
10. A.S.P.P
11. C.S.M. PUTEAUX
12. S.C. CHOISY
13. C.O. VINCENNES
14. ASNIERES SPORTS
15. U.S. METRO
16. COURBEVOIE SPORTS  
(Poule de descente).  
Tous 28 matches.

Nous apprenons en dernière minute la victoire de notre équipe junior dans le tournoi de Nogent-le-Rotrou le premier mai dernier.

C'est la seconde année consécutive que cette équipe remporte la coupe et nous leur adressons toutes nos félicitations pour ce succès.

Cet important tournoi, dans lequel nos équipes seniors 1 et 2 ainsi que notre équipe féminine étaient représentées, s'est déroulé très agréablement et a permis de réunir une grande partie des joueurs de notre section.

Le dîner pris en commun le soir fut certainement très pittoresque et un seul reproche est à faire à quelques-uns de nos jeunes qui ont omis de prévenir leurs parents de leur absence rentrée extrêmement tardive...



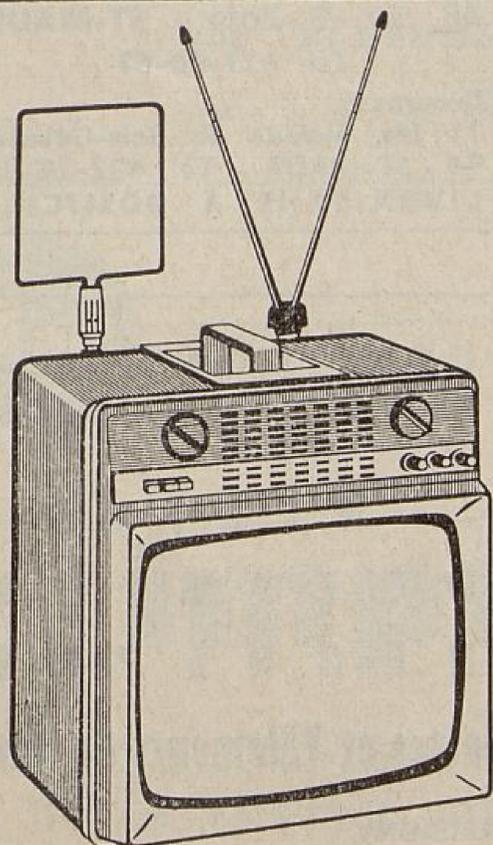
**LE HETRE ST-MAURIEN**  
**LE SPECIALISTE**  
**DE LA CUISINE**

Place de la Mairie  
SAINT-MAUR - Tél. 472-32-12  
MEUBLES DE TOILETTE  
MEUBLES D'ENFANTS  
ARMOIRES DE RANGEMENT  
ET DE BOIS BLANC

**R. TAILLÉE**

**Station-service**  
GRAISSAGE VIDANGE  
PNEUS MICHELIN  
Toute dimensions

2, avenue Pierre-Brossolette  
94 - SAINT-MAUR  
Tél. 472-78-26



**Schneider**

**Grundig**

**Pizon-Bros**

**RADIOLA — TELEFUNKEN — PIGMY**

**SURPIN** 139, rue de France - VINCENNES - 328-88-27  
TECHNICIEN 30, av. de la Résistance, LE RAINCY - 927-36-16  
95, bd de Créteil - SAINT-MAUR - 472-40-62

JUSQU'À

**35%**

*Nous remboursons toutes différences  
que vous pourriez relever*

DEPANNAGES TOUTES MARQUES  
1<sup>er</sup> spécialiste de votre région



## BATEAU QUI ES-TU ?

A mon avis, beaucoup de yachtsmen ne connaissent pas suffisamment le bateau avec lequel ils naviguent. Je n'entends pas par bateau la série dans laquelle ils naviguent, mais seulement le matériel qu'ils utilisent. Ils savent naviguer mais ne peuvent pas tirer le maximum de leur bateau. Il ne sert à rien de se donner à fond dans une régates si on a un bateau mal réglé, et des voiles coupées dans des sacs à pommes de terre, et qui ne peuvent être adaptées pendant la course à chaque variation de la force du vent. Le yachting est un sport où l'on recherche la vitesse et trop souvent les équipages ne font avancer leur bateau qu'avec leur savoir et leur expérience. Souvent les équipages négligent des petits réglages qui empêchent leur bateau de « marcher » vraiment. Evidemment certains diront qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un matériel complet et parfait pour naviguer, et je suis entièrement d'accord avec eux mais en régates personnellement j'essaye de mettre le maximum de chances de mon côté pour bien me placer, donc pour le plaisir de me battre pour ma place. Je n'aimerais pas participer à une course en étant toujours plusieurs longueurs en arrière du dernier bateau car, alors, je ne vois aucun intérêt à participer à une régates prochaine avant de m'être sérieusement entraîné.

Mais d'autres diront que l'on peut battre tout le monde sans pour autant chercher les détails et là je suis encore d'accord avec eux mais à une

condition près ; c'est que ces équipages là doivent être extrêmement entraînés et expérimentés, et doivent mettre en évidence une technique supérieure de navigation par rapport aux autres.

Ce que je ne voudrais pas qu'on croit, c'est que je suis pour une quantité infinie de matériel sur un bateau, quoique un strict minimum est quand même nécessaire : vous ne bordez pas votre grand-voile en tenant la bome, vous avez une écoute prévue à cet effet.

Je suis surtout en faveur d'un matériel qui marche, qui soit le plus pratique possible, et qui soit disposé sur le bateau le plus minutieusement possible.

Jean METZ  
 (« 470 » n° 3776).

N. B. — Précisons, pour le cas où « bateau qui es-tu ? » vous surprendrait, qu'il constitue en quelque sorte une réplique à tous ceux qui se moquent, plus ou moins, de Jean Metz (15 ans je crois) et de tous les « gadgets » qu'il se plaît à accumuler dans son bateau (enrouleurs divers pour drisses de spi, écoutes ou autres, sandows dans tous les coins, taquets coinçeurs de toutes sortes, etc — d'ailleurs, vous avez peut-être remarqué ce 470 bleu n° 3776, dont le pont est constellé de décalcomanies).

N.D.L.R.

Ces dernières semaines nous ont donné l'occasion de prouver que la voile est un loisir ou plutôt un sport qui exige de la part des équipages, de l'audace, du sang-froid et beaucoup de témérité.

Pour tous vos  
TRANSPORTS  
et  
DEMENAGEMENTS

**H. Dermoncourt**

75, avenue Victor-Hugo  
SAINT-MAUR  
Tél. 472-00-50

**CHARCUTERIE  
SALAISONS**

Gros Demi-gros

FOURNITURES GENERALES

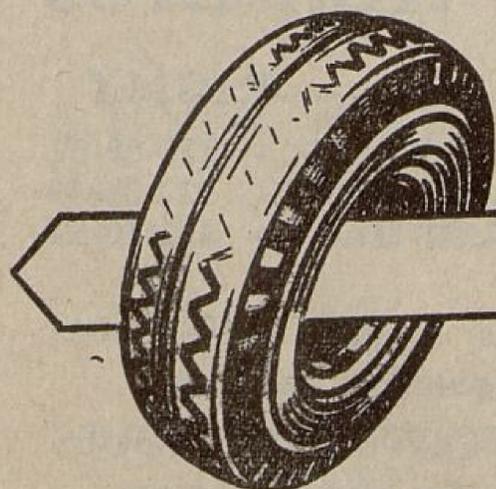
**R. DUPONT**

Dépôt :

48, av. E.-Zola - ST-MAUR  
Tél. 427-00-67

Bureaux :

71 bis, avenue du Bois-Guimier  
94 - ST-MAUR - Tél. 472-28-75  
LIVRAISONS A DOMICILE



**MÉLIA**

*pneumatiques*

Location pneus cloutés  
3, 8, 15, 21 jours

Tél. : GRA. 66-67 - 11, avenue du Général-de-Gaulle - CHAMPIGNY

CONDITIONS AUX  
MEMBRES DE LA V.G.A.

— NEUFS —  
OCCASION  
RECHAPES

Bottes et Vêtements de pluie

Quand le vent souffle par rafales vicieuses, les navigateurs se trouvent exposés à de nombreux problèmes d'équilibre :

Les spectateurs qui sont venus au club, se sont régalé les yeux des nombreux dessalages survenues sur la Marne, bien involontairement... Le bateau poussé par la vitesse d'une « claque » file comme un météore : puis, point d'interrogation (?) Histoire sans parole... Que s'est-il passé ? Deux petits baigneurs émergent, alourdis par le poids des combinaisons pleines d'eau et se hissent péniblement sur leur coque de noix renversée ...

Ces petites scènes hebdomadaires, comiques pour les gens qui restent les deux pieds scellés sur la terre ferme, le sont un peu moins pour ceux qui ont les pieds dans l'eau fraîche, à cette époque de l'année. Elles aident cependant à former et à entretenir l'esprit d'équipe et de bonne humeur.

Ces nombreuses aventures, recherchées par la jeunesse, apprennent à vivre dans le présent. Il faut suivre constamment la course du bateau et du vent : en effet, la moindre faute d'inattention ne pardonne pas et entraîne le « bouillon » très consistant et très assaisonné de mazout, dans la Marne...

Sur l'eau, on se sent libéré de toute contrainte... Le passé est rayé de l'esprit, l'avenir est dans le lointain, seul le présent reste : il est là, inimaginable et plein d'aventures nouvelles... Le champ est libre à toute sensation saine et naturelle : le bruit de l'eau qui s'amplifie ou s'amenuise selon la force du vent, celui des voiles, le sifflement dans les haubans, la caresse du soleil et aussi les gifles de la pluie.

Ecoutez ce que vous dit Bernard Moitessier, le plus grand de tous nos navigateurs solitaires : « la mer est

un autre élément ; un monde merveilleux de paix, de silence, de soleil et d'étoiles, d'horizons infinis... ». Dans cette phrase, on sent la vérité, aucun artifice n'émane de cette pensée.

Tout y est et tout est Nature...

On doit s'intégrer aussi, corps et âme à l'élément et au décor dans lequel on évolue. L'équipage se confond à son bateau, au vent, au soleil et à l'eau, comme une pâte qui coulerait naturellement dans son moule. Tous ces éléments de la nature constituent un univers pour l'Homme comme les arbres, la famille, la Nature, les amis.

Ne trouvez-vous pas que c'est formidable de s'adonner à ces exercices et de faire tous les efforts possibles pour accéder à la nature qu'il est si difficile de décrire car elle demeure inexplicable malgré tous les textes qui lui ont été consacrés.

Nombreux sont ceux qui ressentent ces sensations que leur apporte ce sport nautique de la voile ...

Bravo aux habitués du club qui se retrouvent chaque dimanche, sur la berge, sur l'eau et aussi dans l'eau. Notons que ce sont toujours les mêmes qui naviguent. Souhaitons, en chœur, que l'exemple de ces derniers

**JARDINIER  
PAYSAGISTE  
L.-J. SCEAUX**

Entretien

Création

Réfection

Taille :

ROSIERS

ARBRES, ARBUSTES, FRUITIERS

11, rue Messidor - CHAMPIGNY

Tél. 706-00-86

A F F I C H A G E

**Chaulet**

8, bd Voltaire

LA VARENNE

Tél. : 472-83-40

SPORTIFS.

RECUPEREZ EN BUVANT LA

**SLAVIA**

Fortifiante et réconfortante  
Exigez-la

dans tous les cafés  
Distributeur régional

**PETITFILS - WAYMEL**  
SUCCESSEUR

95, avenue Marinville  
SAINT-MAUR - Tél. 472-01-15



TOUTES LES IMPRESSIONS POUR LA PUBLICITÉ,  
LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES ADMINISTRATIONS

**imprimerie durand**

S. A. R. L.

27, AVENUE DE L'ALMA  
LA VARENNE - SAINT-MAUR

A VOTRE SERVICE :  
472. 16 - 64

soit suivi et entraîne les propriétaires des bateaux qui attendent sur la berge, à venir à leur tour s'enivrer de vitesse et de vent.

Sylvie METZ.

☆

Du 31 mars au 4 avril, nous avons participé, représentant la V.G.A., aux championnats de France cadets en 420, qui se sont déroulés dans la rade d'Hyères près de Toulon, organisés par le Y.C.H. Le port, bien aménagé, contient toutes sortes de bateaux, du Moth, du 420, aux 12 mètres jauge internationale du Baron Bich qui s'entraîne pour la coupe America en passant par ketch de 8 mètres et les « cabin-cruisers Arcoa ».

Le dimanche, lorsque nous sommes arrivés, un soleil magnifique, un vent moyen nous ont accueillis. Nous fûmes bien reçus, le premier contact fut sympathique. Après nous avoir donné les instructions de course, les voiles furent jaugeées. Certains dont le spi était étendu, durent se transformer en couturiers.

Le lundi matin nous nous sommes entraînés par force 4 ce qui n'allait pas durer. En effet, à midi, le vent forçait progressivement à 5, 6 puis 7 au large : c'était un bon mistral. Le jury dut reporter la première manche. Mais deux Bordelais avec un « 420 Shaddock » « où les graphitis

couvraient la coque !), voulaient braver le temps. Ils sortirent, firent 500 mètres au large. Tout d'un coup, le bateau a sauté en l'air toute dérive dehors : il a cassé son safran ! Premier sauvetage pour la sécurité.

Deuxième journée : le vent est toujours là et bien là ! La force 4 du matin monta à 5 pour s'établir à 6 dans l'après-midi : toujours ce mistral ! Mais il fallait partir. C'était un parcours olympique d'une longueur de 5,4 mils minimum. Le vent étant de terre, nous devions aller chercher la ligne de départ qui se trouvait à la pointe de Giens. Les dix minutes furent données à 9 h. 45. Nous fîmes les trois quarts de la première manche en 2 heures environ mais juste avant d'entamer le dernier bord de près, une très mauvaise rale fit dessaler une vingtaine de bateaux les uns après les autres, dont nous. Les sauveteurs eurent beaucoup de peine à remonter les 420 car le vent ne permettait pas aux équipages de le faire eux-même.

L'après-midi, le jury décida de faire sortir les juniors qui revinrent après maints efforts sans avoir pu arriver au large, à la ligne de départ. Même les plus expérimentés avaient dessalé.

Le mercredi, à 8 h. 45, les dix minutes sont données par force 3, nous terminons la manche avec une force à 4 à 11 heures. Premier parcours avec un temps propice. Midi : nouveau départ par vent de 4 à 5 : encore du mistral ! et un nouveau dessalage. Consolons-nous, nous ne sommes par les seuls.

Le jeudi matin, 9 h 30, départ (force 3). A la fin du bord de près nous étions second ; au moment de monter le spi, malheur ! Qu'est devenu notre tangon ? Juste une place de 17è !

Cinquième manche. Le vent d'est monta de 5 à 6 et la mer se creusa. Pauvre équipier au trapèze qui s'est souvent retrouvé sur le dos du barreur, ou bien sur le pontage avant. Cette fois nous avons tenu jusqu'au bout ; et par prudence, nous sommes rentrés sous foc seul, au port, et nous planions !

Le vendredi, impossible de sortir ;

un vent d'est à force 8, les vagues passaient par-dessus la digue. Nous avons attendu sous ce temps maussade, la remise des prix. A 17 heures, l'ambiance était revenue, à tel point que le président ne put prononcer son discours étant interrompu sans cesse par des vivats.

Nous nous sommes placés 23<sup>e</sup> sur 35 ; nous essaieront de faire mieux la prochaine fois. Nous sommes arrivés 3<sup>e</sup> de l'Ile-de-France).

Le bateau est revenu avec quelques écorchures, un tangon et des cales d'étambrai disparues et trois lattes de cale cassées lors des empannages. Pour d'autres le bilan des pertes est plus lourd, par exemple : bômes, safrans cassés ou focs déchirés et même un bateau perdu.

Nous souhaitons que l'an prochain, d'autres équipages de la V.G.A. nous accompagnent. Un championnat de France n'est pas une régates habituelle : ce n'est pas très facile, mais quel plaisir de s'être battu contre des équipages de mer hautement qualifiés.

J.-P et D. BON.

## LES MIRAGES

SA TERRASSE, bord de Marne

SON PARC et ses ombrages

17, quai de La Varenne

LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

Téléphone 472-30-44

BAR - RESTAURANT  
SES SPECIALITES

Hôtel tout confort  
Salles pour banquets

## C.A.M.

33, rue de Metz

LE PERREUX

3 2 4 | 25 - 56  
| 25 - 57

## CARAVANES - BATEAUX

Réparation — Entretien — Agencement

Fabrication et pose d'attelage sur tous véhicules

Transport caravanes et bateaux toutes distances

Relai

TOURING-SECOURS

Moteurs hors-bord

CHRYSLER



## PERMIS BATEAU

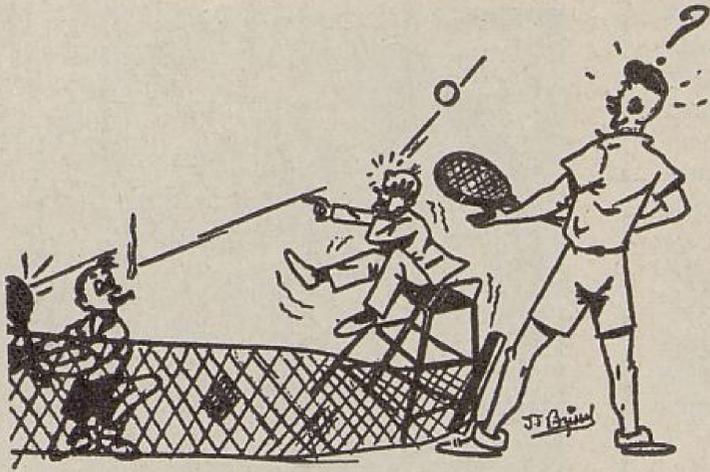


Tél. : 883-43-78

883-17-34

AUTO-ECOLE  
DE LA MAIRIE

3 bis, av. de la République  
SAINT-MAUR



## DÉBUT DE SAISON

La saison a bien mal débuté pour nos joueuses et joueurs de compétition, et même sans être trop optimiste il était possible d'espérer mieux.

En effet, l'équipe première féminine en est déjà aux matches de classement pour disputer le barrage, et l'équipe masculine n'a pu se qualifier pour le championnat de France.

Pour les dames, les difficultés ont commencé au premier tour où nous rencontrons el P.U.C. Privé d'Anne Girardot, l'équipe fit bonne contenance mais devant une joueuse à 4-6, une autre à 15-3, une à 15-4 et deux à 30, il était difficile de gagner et seule Marie-France Lefebvre tira son épingle du jeu et s'octroya une performance à 30.

La semaine suivante nous conduisait à Suresnes. Défaite encore plus

sévère malgré la rentrée d'Anne qui tombait devant une joueuse à 15 à l'avenir prometteur. Mme Agnesetta frôlait la performance à 15-4 après une partie où elle sacrifia beaucoup à l'attaque. Mme Absil, elle aussi, dura trois sets ainsi que Marie-France mais aucune des trois n'enleva le point, pas plus malheureusement que Mme Defaux qui ne put que subir la loi de sa joueuse classée à 30.

Le premier match de classement contre le C. A. Vincennes aurait peut-être pu nous apporter une consolation mais déjà sur le papier l'équipe adverse était beaucoup plus forte (une 15, trois 30, une N.C.) et malgré le sursaut d'Anne au second set, où il était permis de croire à un exploit, nous allions vers la défaite, moins sévère que d'habitude puisque

cette fois Mme Agnesetta et Mme Defaux gagnaient chacune leur partie.

Tout n'est pas perdu! Attendons le barrage et souhaitons leur un peu plus de chance.

Quant à l'équipe première masculine, elle a gagné d'une façon assez inespérée le premier match contre l'A.S. Messine, puisque menée par trois victoires à deux (Mirieux et Schoepfer), après les simples, nous enlevions les deux doubles avec des équipes de fortune composées de Schoepfer et Agnesetta pour la première et de Condamy et Enselme-Trichard pour la seconde.

Hélas! Malgré la rentrée d'Yvon, nous subissions la loi de Suresnes (encore) où seul Miroux sauvait l'hon-



Fondée en 1910  
Société anonyme au capital de 1.044.810 F  
3, RUE ANDRÉ-BOLLIER  
94 - SAINT-MAUR - Val-de-Marne  
Téléphone : 472-87-55 - Lignes groupées

*travaux publics et particuliers*

PAVAGE - TERRASSEMENT  
CANALISATIONS - VIABILITE  
EGOUT - BETON ARME

**Carrosserie automobile**

TOLERIE — SELLERIE

MARBRES

pour voitures de toutes marques

APPLICATION ÉMAIL  
infrarouge sous tunnel

PEINTURE PUBLICITAIRE

**Roger BOETSCH & Fils**

★

99, RUE ALBERT-DE-MUN  
94 - SAINT-MAUR

Téléphone : 472-24-94

neur en battant un 2-6, puis celle de La Boulie où Miroux rééditait contre Spitzer.

Les deux têtes de série du tableau nous enlevaient tout espoir de disputer le championnat de France sans qu'aucun d'entre nous n'ait démerité un instant. Je pense ici aussi bien à Bernard Schopfer qu'à Pierre-Yves Enselme-Trichard qui tous les deux avaient cessé la compétition et n'ont pas tout à fait retrouvé le rythme nécessaire aux luttes difficiles et éprouvantes du dimanche matin.

La rentrée a été dure ; nous nous entraînerons, je l'espère, plus sévèrement l'an prochain. Rien n'est perdu.

L'équipe seconde a confirmé les progrès de François et de Janny. Malheureusement, ce dernier va bientôt nous quitter pour accomplir ses obligations militaires.

Les juniors de l'équipe première

ont déjà remporté deux victoires pour deux matches, après avoir battu Stella par 4 victoires à 0, Romainville a subi le même sort. J'ose espérer qu'ils vont continuer.

L'équipe seconde a gagné le premier match et perdu le second ; elle est encore un peu tendre pour ce genre de compétition, mais les éléments sont bons et s'aguerriront vite.

Au tour maintenant des équipes 3 et 4 et de la Chapignac. Souhaitons leur un meilleur sort que les équipes fanions.

En ce qui concerne le championnat du club, j'ai plaisir à constater que beaucoup se donnent de la peine pour organiser leurs parties, parce qu'ils savent sans doute que nous avons nous aussi beaucoup de difficultés, et je les en remercie.

Le Président :  
M. AGNESETTA.



OPTICIEN FABRICANT

Centre d'adaptation  
Lentilles cornéennes

**P. LACROIX**  
ACOUSTICIEN

32, avenue Foch - SAINT-MAUR  
Tél. 472-51-86

## MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

GRAVILLON/SABLES  
CAILLOUX  
CIMENT/CHAUX  
PLATRE

BRIQUES CREUSES  
TOUS FORMATS  
PLANCHERS  
PRÉCONTRAINTS

HOUDIS / POTERIES /  
TUYAUX FONTE ET  
ACCESSOIRES /  
TUYAUX GRES ET  
ACCESSOIRES / CARRELAGES  
FAIENCE SANITAIRE /  
POLYSTYRÈNE EXPANSÉ /

EVERITE / ISOLANTS / SPECTROL /  
ONDUCLAIR SAINT-GOBAIN /  
PLANCHER P.P.B. /  
CHASSIS WESER / GRESOTEX /  
MURBICOLOR / CREPINES /  
COUPOLES ESSER-LUX  
EN VERRE ACRYLIQUE /

**Bignand et C<sup>ie</sup>**

7, AV. DU BAC / LA VARENNE-ST-HILAIRE / SEINE TÉL. : 472-49-19

## F. MEAUME

Assureur-conseil  
Agent général

URBAINE "I. A. R. D."

CREDIT AUTO ET IMMOBILIER

Tél. : 472-29-63  
472-47-76

SAINT-MAUR

36, avenue Diderot

# GRÉGOIRE & FILS

26, AVENUE DU BAC - SAINT-MAUR - Tél. 472-47-31

STATION-SERVICE



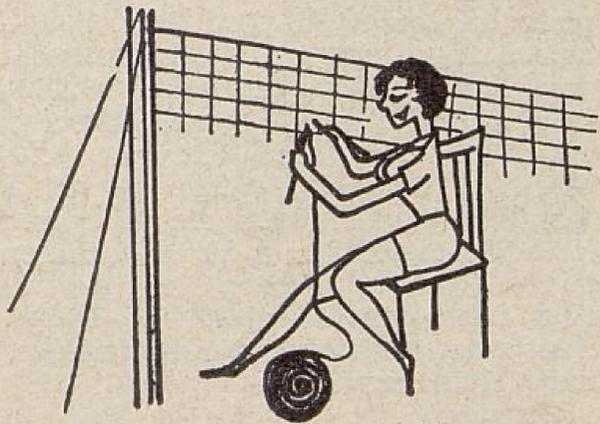
AGENT



Production anglaise  
et allemande

pour SAINT-MAUR

CRETEIL - BONNEUIL



# volley-ball féminin

## **Bilan d'une saison**

La saison 1968-1969 se termine. Il faut déjà penser à la prochaine, mais avant faisons le bilan de celle qui vient de s'écouler.

*Notre équipe première.* — A participé au championnat de France. Malgré les difficultés de sa poule comprenant les équipes du Racing, C.A. S.G. Stade Français, A.C.B.B. termina le premier tour en 4<sup>e</sup> position se permettant de battre l'A.C.B.B., le C.A.S.G. au match retour et de prendre 1 set au Racing. Etant éliminée du championnat, seules les 2 premières de chaque poule étant qualifiées, elle participa à la coupe Handicap organisée par la Ligue de l'Ile de France, cette coupe permettant de meubler le calendrier.

Je profite de cet article pour remercier les dirigeants de la Ligue de leur initiative qui a permis aux filles

de pouvoir jouer pendant presque 2 mois. Merci Messieurs et si le calendrier 1969-1970 le permet, renouvez votre expérience pour le bien du volley féminin.

Donc dans cette Coupe notre équipe se comporta comme nous l'espérions. Elle gagna sa poule de qualification et dans la phase suivante se permit de battre l'A.SP.T., le P.U.C. 2, qui eut pour effet d'accéder aux demi-finales qui étaient composées de la façon suivante : V.G.A. contre Clamart et E.S. Russe contre Champigny. Nos filles furent battues, mais très honorablement. La finale étant gagnée par Clamart devant l'E.S. Russe, la V.G.A. étant 3<sup>e</sup> battant Champigny.

Le tournoi de Nogent-le-Rotrou fut un véritable marathon de volley pour nos filles, disputant leur 1<sup>er</sup>

match à 9 h. 30, elles se retrouvaient en finale de la Coupe de Consolation à 19 h. 45 contre Choisy-le-Roi — un vrai folklore. — Le stade étant vide à l'heure où se déroulait cette finale, seules 2 équipes féminines perdues sur le terrain de foot-ball, transformé pour la circonstance en courts de volley, se battaient pour gagner cette finale prévue en 2 sets gagnants, mais vu l'heure tardive nous avons décidé de la faire disputer en 21 points. sans cela il aurait fallu « terminer aux lampions ». Notre équipe fut battue par 21 à 15, mais l'honneur était sauf.

La soirée se termina en compagnie des garçons autour d'un petit repas organisé à l'improviste par Jeannot Babin sur le chemin du retour. Ce qui permit aux filles et aux garçons de se connaître un peu plus, dans la joie et la gaité et dans le meilleur

VENTE - LOCATION  
MACHINE A ECRIRE  
A CALCULER  
A PHOTOCOPIER  
DUPLICATEUR  
— MEUBLES —  
P A P E T E R I E

Réduction aux membres de la V.G.A.  
**TOUT POUR LE BUREAU**  
**Ets LECOQ**

Membre honoraire de la V.G.A.

16, rue Reitter - SAINT-MAUR  
Tél. 472-06-57

REPARATION  
ENTRETIEN  
PAR  
MECANICIENS  
SPECIALISTES

— DEVIS —  
GRATUIT

CHAUFFAGE CENTRAL  
PLOMBERIE  
SANITAIRE  
COUVERTURE  
CONDITIONNEMENT D'AIR

## Etablissements Marcel Cambier

Magasin d'exposition et bureaux :

36, rue de la Grande-Ceinture, Saint-Maur (Seine)

Téléphone : 883-00-36

esprit d'amitié qui doit être celui de notre grande famille de la V.G.A.

Pour en terminer avec l'équipe 1<sup>re</sup>, nous disputons ces derniers jours les championnats du Val de Marne, notre équipe avait à défendre son titre conquis de haute lutte l'an passé à Alfortville contre le C.O. Vincennes.

En 1/2 finale disputée mardi 6 mai au gymnase de Sucy notre équipe gagna facilement son match qui l'opposait au C.O. Vincennes par 3 sets à 1.

La finale se disputait samedi 10 mai au gymnase Maurice-Baquet, à Champigny.

Ce fut pour nous un peu une déception, battue par Champigny par 3 sets à 0 avec la bénédiction de l'arbitre, notre équipe dut céder son titre.

A vous Yarka, le 2 Françoise, Annie, Sylvia, Nicole, Monique, Francine etc... merci de votre participation au sein de cette équipe au cours de la saison et je vous souhaite bonne préparation pour l'an prochain, car nous attendons beaucoup de vous en 1969-1970.

*Equipe II.* — Notre équipe participa au championnat de l'Ile-de-en Promo Excellence. Elle termina à la 8<sup>e</sup> place, mais elle n'a pas démerité et fut à la hauteur de sa répu-

tation. Bien souvent il fut difficile de constituer cette équipe, mais je dois reconnaître que chacune des filles appelée se montra digne de sa qualification dans cette équipe. Qu'il me soit permis en la circonstance de dire par ces lignes un grand merci du fond du cœur à notre Armande qui fut l'âme de l'équipe, tant par son courage, sa volonté de jouer et son dévouement. Elle fut pour moi la cheville ouvrière de la section et je souhaite de tout cœur que les membres de la V.G.A. puissent faire sa connaissance et apprécier son esprit de club. Merci Armande. A son sujet, si au cours des vacances vous passez à Beauvallon arrêtez-vous au camp Golfe Bleu, demandez Armande, faites vous connaître et vous verrez la réception qu'elle vous fera.

Il faut citer au sein de cette équipe notre amie Geneviève Dupont, qui malgré ses occupations nouvelles, a toujours répondu présente.

#### *EQUIPE III.*

Elle aussi participa au championnat de l'Ile de France, promo excellence, elle termina à la 6<sup>e</sup> place de sa poule, ce qui permit à nos 2 équipes de terminer au classement combiné à la 7<sup>e</sup> place. Cette équipe doit son bon comportement au classement, à l'esprit d'abnégation de certaines joueuses qui refusèrent leur

place en équipe II pour donner une âme à cette équipe III. Je ne citerai par leurs noms, car elles veulent rester anonymes. Un grand merci à ces filles, car elles ont par leur esprit de club et d'équipe permit à des filles moins douées de participer à ce championnat et de s'améliorer dans leur jeu. Bravo les petites, vous êtes dans le vrai, une équipe n'est pas constituée d'individualités, mais d'un tout.

#### *EQUIPE JUNIORS-CADETTES.*

Pour moi cette équipe est l'avenir de la section et également la source de grandes satisfactions. Jouant le dimanche matin elle répondit à l'appel sans défaillir. Son classement est très honorifique, 6<sup>e</sup> de la poule finale, elle aurait pu espérer beaucoup mieux si certaines juniors n'avaient été intégrées en équipe 1<sup>re</sup>. Pensez donc 3 juniors ont joué régulièrement en équipe fanion cette saison.

Je dois avouer que nos jeunes m'ont donné en ce 11 mai 1969, une très grande joie en enlevant de haute lutte le titre de championne du Val-de-Marne dans leur catégorie.

Disputant les éliminatoires à 9 heures, elles enlevaient le titre à 13 h 15 après plus de 3 heures de compétition. Elles disputèrent 10 sets dans la matinée, et à 6 joueuses; il faut

## LOUVEL-RUSH

“ american training ”

## PALLADIUM

Siège Social : 38 PONT-de-CHERUY. Département chaussures : 27, rue Maryse Bastié - 69 LYON 8<sup>e</sup>



R. L. Dupuy 10/67 158

*Votre Auto-Ecole ?*

Tél. 472-02-60

Tél. 472-39-60

TOUS PERMIS SUR VOITURE DE VOTRE CHOIX

## MARNE-AUTO-ECOLE

L. NORTIER

31, avenue du Bac - LA VARENNE

annexe : 99, rue Garibaldi - SAINT-MAUR

LEÇONS A DOMICILE ET CODE FILME

le faire. Elles éliminèrent Champigny II par 2 sets à 0, en demi-finale elles battirent le C.O. Vincennes 2 sets à 1 en finale gagnèrent face à Champigny I par 3 sets à 2 sur le score suivant 15/7, 12/15, 15/9, 10/15, 15/0. aut-il ajouter encore que 3 des 6 joueuses avaient participé la veille à la finale seniors.

Je dédie cette victoire à mon ami Guy Houel qui a tant fait pour le volley féminin au sein de la V.G.A. et pour les jeunes en particulier. Merci ami.

Bravo mes petites! nous sommes fiers de vous et vous êtes l'avenir de notre section. Encore une fois merci mes petites, Francine, Dany, Cathy, Colette, Monique, Evelpne, Maryannick, Michèle, Gâète, Christine, Made, Dominique et notre petite Anne. Un petit mot sur cette petite joueuse, qui fut fidèle à tous les entraînements, mais qui malheureusement resta sur la touche bien souvent, ce fut pour moi un cas de conscience et bien souvent j'avais gros au cœur de voir notre gamine rester remplaçante sans jouer, alors qu'elle n'avait pas hésité à se lever de bonne heure le matin pour venir avec ses camarades. Sois persévérante ma petite Anne, tu auras ta place assurée l'an prochain, et en attendant je te fais une grosse bise, et passes de bonnes vacances.

Voilà chers amis, le bilan de la saison. Je ne voudrais pas clôturer cet article sans remercier nos entraîneurs J.-C. Monneraye, Jean Léglise et notre Yarka, pour leur dévouement à la cause du volley féminin à Saint-Maur. Merci aussi à nos accompagnateurs bénévoles en l'occurrence Jojo, Joe, et M. Dufossé, qui m'ont rendu de grands services dans le courant de la saison. Merci à toutes et à tous et à l'an prochain pour une saison encore meilleure. Bonnes vacances.

R. GAY.

P.S. — Je rappelle à nos joueuses que les colonnes du journal de la V.G.A. leurs sont ouvertes et quelques articles de temps en temps signés de leurs noms me feraient bien plaisir; alors mesdemoiselles à vos stylos.

Location - Réservation  
Spectacle - Voyage

**Syndicat d'Initiative**

63, avenue du Bac  
LA VARENNE  
Tél. : 283-84-74

## Les Présidents de sections

### Athlétisme masculin :

M. DURANDAL, 41 bis, boulevard des Mûriers, LA VARENNE. 283-03-37.

### Basket-ball masculin :

M. LHOSPIED, 14, rue Vautier, JOINVILLE. 472-58-26.

### Boules lyonnaises

M. BRIHIER, 14, rue Garnier-Pagès, SAINT-MAUR.

### Boxe :

M. CRUCHET, 39, rue Pasteur, BONNEUIL.

### E.P.I.S. :

M. LESAGE, 19, avenue Henri-Régnault, LA VARENNE. 472-56-54.

### Equitation :

Mme BONVALOT, 65, avenue du Général-de-Gaulle, LE PLESSIS-TREVISE.  
10-39 à Chennevières.

### Escrime :

M. GILLE, 22, avenue Marie-Louise, LA VARENNE. 472-37-28.

### Football :

M. JUPIN, 38, avenue des Fusillés-de-Châteaubriant, SAINT-MAUR. Tél. :  
472-03-45.

### Gymnastique :

M. LEGRAS, 5, rue Debry, SAINT-MAUR.

### Gymnastique harmonique :

Mme LESAGE, 19, avenue Henri-Régnault, LA VARENNE. 472-56-54.

### Hand-ball masculin :

M. PARDON, 26 bis, chemin de la Rivière, LE PERREUX.

### Basket-ball féminin :

Mme HOUEL, 32 avenue de Cœuilly, LE PLESSIS-TREVISE. Tél. : 11-51  
à Chennevières.

### Natation sportive :

M. BOIGEAUD, 38, rue Rochambeau, LA VARENNE. 472-11-09.

### Rugby :

M. BACCARA, 6, quai du Marché-Neuf, PARIS (IV<sup>e</sup>). 033-03-37.

### Tennis :

M. AGNESETTA, 26, avenue du Parc, JOINVILLE. 472-95-62.

### Tennis de table :

M. DEQUIREZ, 77 - CHEVRY-COSSIGNY.

### Volley-ball masculin :

M. BAUDIN, 68, avenue de la Libération, SAINT-MAUR. 287-51-80.

### Athlétisme féminin :

Mme HOUEL, 32 avenue de Cœuilly, LE PLESSIS-TREVISE. Tél. : 11-51  
à Chennevières.

### Boules parisiennes :

M. VASPART, 4, avenue du Cirque, SAINT-MAUR.

### Hand-ball féminin :

M. PARDON, 26 bis, chemin de la Rivière, LE PERREUX.

### Volley-ball féminin :

M. GAY, 3, villa du Docteur-Serre, VINCENNES. 328-72-77.

### Haltérophilie :

M. COLLARDEY, 13, rue de Strasbourg, MAISONS-ALFORT.

### Judo :

M. FAYON, 3, impasse Saint-Maur, MAISONS-ALFORT. 207-23-95.

### Nautisme :

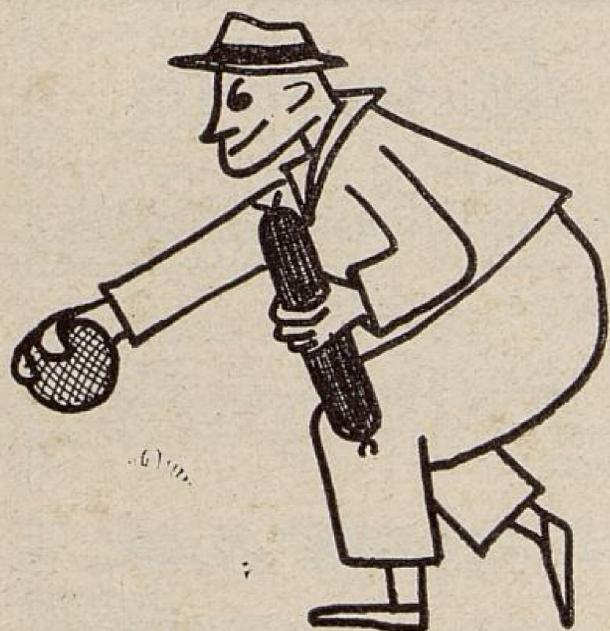
M. CAUFMAN, 132, boulevard du Général-Giraud, SAINT-MAUR. 472-60-65.

### Ski :

M. GAY, 3, villa du Docteur-Serre, VINCENNES. 328-72-77.

### Hocket sur gazon :

M. MEYER, 47, rue Vieille-du-Temple, PARIS (IV<sup>e</sup>).



# boules parisiennes

doublettes « promotion » s'appelera désormais le « Guinot-Vaspart ». En effet, ces deux anciens par leur sportivité et leur gentillesse ont amené au cours de leur carrière une détente qui a, ne serait-ce qu'un moment, apporté un baume d'amitié et rappelé à certains qu'il y avait aussi, malgré cette crasse perpétuelle, des gens sains et propres. Félicitations à ces vétérans qui ont

trouvé la jeunesse de participer et de gagner cette coupe de France citée plus haut.

Se sentant parrainé par nos présidents d'honneur, MM. Larive et Jupin, j'aime donner en remerciements ces brillants résultats, et j'ajouterais qu'il est plaisant de porter le même nom que son père.

A. VASPART.

Si l'on compare notre section à d'autres, les activités sportives ne sont pas les mêmes. Les uns éduquent les très jeunes et nous, nous amusons des gens de 15 à 75 ans passé. Les jeunes font de la compétition et nos anciens entraînent ces derniers, en y mettant cette pointe d'orgueil qui caractérise ceux qui n'abdiquent pas. Les satisfactions que l'on en retire sont que, pour la coupe de France « Promotion », un amalgame d'anciens et de nouveaux s'est formé pour « monter » des équipes qui ont succédé à la victoire ainsi qu'à celle de nos couleurs. Remerciements à nous joueurs.

Coupe de France, 27 avril, 4 et 11 mai.

**Demi-finale :** MM. Dessert, Decoster Guinot, Brihier battent Bois-Colombes 15-8.

**Demi-finale :** MM. Fricheteau, Laurent F., Vaspart A. père, Riguet battent Clichy C.S. 15-5.

Cette lutte fratricide en finale a vu la victoire de l'équipe Dessert sur la « quadrette » Laurent par 21-17. Cette équipe existe depuis 30 ans, nous y avons plus ou moins « figuré » sans jamais avoir pu « décrocher la timbale » et encore moins en y amenant 2 équipes finalistes.

En dehors de ce brillant résultat notre championnat individuel a vu la victoire de M. L. Fellu. Il n'est plus à définir la force de notre champion, nul n'oserait y penser. M. Fellu nous a comblé par son accession en finale surtout après avoir battu notre jeune espoir J.-P. Gallon déjà demi-finaliste l'an passé.

Nous vous ferons grâce des résultats sportifs obtenus par nos équipes, mais nous ressentons cette flamme des joueurs qui veulent participer. Merci à tous car sans eux, il n'y aurait pas de résultats.

En accord avec la Fédération, qui nous avait demandé de « patronner » un concours fédéral, notre section a répondu à cet appel; le championnat de l'Ile-de-France en

## BULLETIN D'ADHESION A LA SECTION « ÉQUITATION »

**A remplir et à retourner à la V.G.A., 16, rue de la Liberté, Saint-Maur  
Prière d'y joindre un chèque, ou C. C. P., du montant concernant le sociétaire**

**Pour les sociétaires** disposant de la carte V.G.A. à jour pour l'année 1968

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : .....

N° de carte V.G.A. : .....

Catégorie débutant ou confirmé :

— titulaire du 1<sup>er</sup> degré.

— titulaire du 2<sup>e</sup> degré.

**Versement à effectuer :**

Montant du timbre LRIF, année 1969 (assurance comprise) .... 21 F

**De plus, pour les nouveaux sociétaires V.G.A. :**

Droit d'adhésion ..... 10 F

Cotisation annuelle V.G.A., moins de 15 ans ..... 30 F

Cotisation annuelle V.G.A., de 15 ans à 20 ans ..... 45 F

Cotisation annuelle V.G.A., plus de 20 ans ..... 70 F

## Terrains

**Stade municipal Adolphe-Chéron :**

2, av. de Neptune, SAINT-MAUR. - Tél. : GRA.01-11. Autobus 109.

— Athlétisme - Basket-ball - Education physique - Initiation sportive -  
Foot-ball - Hand-ball - Rugmy - Tennis - Hockey - Volley-ball.

**Stade des Corneilles :**

23, Bd des Corneilles, SAINT-MAUR. - Tél. : 472-90-61. Autobus 111.

— Footb-ball - Hand-ball - Basket-ball - E.P.I.S.

**Stade Auguste-Marin :**

32, Bd de Champigny, SAINT-MAUR. - Tél. : GRA. 64-42. Autobus 112.

— E.P.I.S. - Hand-ball - Basket-ball - Volley-ball - Foot-ball.

**Stade Paul-Méyer :**

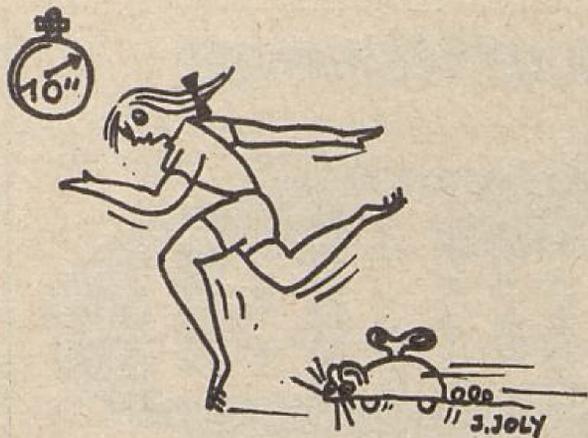
Rue de Paris, à SUCY. - Tél. : 922-71-42. S.N.C.F. Gare de Sucey.

— Foot-ball - Rugby - E.P.I.S. - Hockey - Tennis - Basket-ball - Volley-  
ball - Hand-ball - Athlétisme.

Restaurant du Stade. - Tél. : 922-71-42.

**Place des Maronniers :**

— Boules. - Autobus 109.



# athlétisme féminin

## Quelques commentaires

Lorsque j'ai exprimé le dépit de notre exil du 23 mars, à la Croix-de-Berny, je ne pensais pas qu'il aurait été capital. En effet, battues là-bas de quelques points en seniors et en cadettes, le résultat aurait sans doute été inversé à Saint-Maur. Comme nous avons depuis battu le Stade Français et écrasé le Racing Club de France, les challenges de Paris d'excellence (dans les deux catégories) nous sont passés... sous le nez.

Puis se furent les pentathlons L.I. F.A., où nos représentants se comportèrent honorablement, surtout nos juniors 1<sup>re</sup> année. C'est une compétition difficile, où l'on ne peut s'améliorer que si l'on travaille les points faibles, les haies par exemple. Alors on peut avoir pour objectif un total de points permettant de

briguer la catégorie inter-régionale, sinon nationale.

Et nous voici au 27 avril, aux championnats de France inter-clubs. Obligées de repartir dans la compétition dans la même poule que l'an dernier nous n'avons pas, comme nos adversaires bénéficié de rentrées... utilisables. Face au P.U.C. voyant arriver chez lui athlètes et entraîneurs d'Ivry atomisé et au R.C.F., pouvant utiliser ses importées, nous avons dû nous contenter de la 3<sup>e</sup> place du premier tour. L'important est maintenant de galvaniser les énergies pour gagner le match su second tour et rester en nationale.

Le 1<sup>er</sup> mai, c'étaient les jeux du Val-de-Marne, où nos jeunes filles tinrent très haut le fanion bleu et or : 28 d'entre elles eurent droit au podium, certaines avec des records

battus. Sur 138 participantes, ce n'est pas mal et un classement par clubs nous mettrait en évidence. Je suis heureuse, à la fois pour le club et pour le Comité du Val-de-Marne, de ces succès de l'athlétisme féminin.

En attendant la publication officielle des performances nous pouvons déjà inscrire au tableau des records du club :

*Seniors* : 100 m haies : Berthoux, 16 s 7.

*Juniors* : 100 m haies : Bougault, 17 s.

*Juniors* : 400 m plat : Dussant 63 s 5.

*Cadettes* : 80 m haies : Etchegaray, 15 s.

*Cadettes* : 150 m plat : Etchegaray 19 s 6.

*Minimes* : 150 m plat : Lacombed S., 22 s.

Pour le prochain mois, les grands chocs vont avoir lieu. Championnats de France inter-clubs, championnats départementaux et championnats de France A.S.S.U. Gageons que nos athlètes voudront se surpasser pour gagner leur place dans les vrais : ceux de France.

Y. HOUEL.

### Salles - Piscines - Manèges

#### Centre sportif :

51, av. Pierre-Brossolette, SAINT-MAUR - 283-09-51. Autobus 109.  
— Natation : Initiation - Natation sportive - Sauvetage - Plongée sous-marine - Plongeon - Basket-ball - Volley-ball - Tennis - Hand-ball.

#### Salle de danse - Salle Verte - Salle Henri-Paté :

2, av. de Neptune, SAINT-MAUR. - GRA. 01-11. Autobus 109.  
— Basket-ball - Hand-ball - Volley-ball - Gymnastique harmonique et rythmique.

#### Salle des Corneilles :

23, boulevard des Corneilles, SAINT-MAUR. - GRA. 90-61. Autobus 111.  
— Boxe - Basket-ball - Gymnastique - Volley-ball - Haltérophile.

#### Salle de la Liberté :

16, av. de la Liberté, SAINT-MAUR. - GRA. 44-24. Autobus 110.  
— Judo - Tennis de table.

#### Salle d'armes :

32, Bd de Champigny, SAINT-MAUR. - GRA. 64-42. Autobus 112.

#### Manège :

CENTRE HIPPIQUE DE MAROLLES-EN-BRIE.

#### A TOUS !

Venez encourager  
les équipes de la V. G. A.  
Toutes les équipes, petites  
ou grandes, et surtout  
celles qui ne sont pas de  
votre section.

ÇA C'EST SPORT !

## BATIMENTS TRAVAUX PUBLICS

65, avenue Marinville  
94 - SAINT-MAUR  
Tél. : 883-23-67

M A Ç O N N E R I E  
B É T O N A R M É  
R A V A L E M E N T S  
C O N S T R U C T I O N S  
I N D U S T R I E L L E S  
E N T R E T I E N  
T R A N S F O R M A T I O N

## s.a. Doumaux

Constructions métalliques  
Menuiserie métallique  
Fermetures - Charpentes

9, rue Littré - SAINT-MAUR  
☎ 472-02-54 ☎ 203-79-40

## René Delsarte

PHARMACIEN

4, square des Marronniers  
94-SAINTE-MAUR-DES-FOSSÉS  
Tél. 472-16-73

Agencement  
Peinture - Décoration

E N T R E P R I S E  
M O U C H E R A U D  
D E C O R

66, av. de Choisy - Tél. 283-83-31  
94 - BONNEUIL-SUR-MARNE

CHARPENTE - MENUISERIE  
PARQUETS

Portes de garage - Escaliers  
Agencement de magasins

CAMILLE LETORDS

10, avenue de l'Alma  
LA VARENNE-SAINTE-HILAIRE  
Tél. 472-48-23

## COMITÉ DIRECTEUR 1968-1969

Président :

M. GAPILOUT Paul, 24, av. du Château, LA VARENNE - 472-37-72.

Président adjoint :

M. HOUEL Guy, 32, av. de Cœuilly, 94 - LE PLESSIS-TREVISE - Tél.  
11-51 à Chennevières.

Vice-président d'honneur :

M. LARIVE Armand, 23, av. de la République, SAINT-MAUR - 472-18-45.

Vice-présidents :

M. RENTLER Roger, 4, av. de la République, SAINT-MAUR - 472-17-19.

M. EHR Fernand, 12, av. Caront, SAINT-MAUR - 472-80-70.

M. CAUFMAN Olivier, 132, Bd du Général-Giraud, ST-MAUR - 472-60-65.

M. FERRY E., 1, rue du Dauhiné, SAINT-MAUR - 283-43-82.

Secrétaire général :

M. GILLE Jean, 22, av. Marie-Louise, LA VARENNE - 472-37-28.

Secrétaire général adjoint :

M. GAY René, 3 Villa du Docteur-Serre, VINCENNES - 328-72-77.

Trésorier principal :

M. LESAGE Jacques, 19, av. Henri-Régault, LA VARENNE - 472-56-54

Trésorier adjointe :

Mlle DEFLORENNE Cl. 127, r. de Musselburgh, CHAMPIGNY - 706-10-32.

Membres :

M. DURANDAL, 41 bis, Bd des Mûriers, SAINT-MAUR - 283-03-37.

M. HASSOLD Roger, 112, Bd de Champigny, LA VARENNE - 472-62-87.

M. BOURBON Fernand, 1, av. de la République, SAINT-MAUR.

M. BOIGEAUD André, 38, rue Rochambeau, LA VARENNE - 472111-09.

M. FAYON Marcel, 3, impasse St-Maur, MAISONS-ALFORT - 207-23-95.

M. COLLARDEY, 13, rue de Strasbourg, MAISONS-ALFORT - 368-34-29.

M. MECHINEAU, 24, av. des Falonnières, LA VARENNE - 283-30-77.

M. MARCASTEL, 42, av. du Bel-Air, SAINT-MAUR - GRA. 56-21.

M. CONDAMY, 7, rue du Petit-Beaubourg, SAINT-MAUR.

M. JUPIN, 38, av. des Fusillés-de-Châteaubriant, SAINT-MAUR - 472-03-45.

Secrétaire administratif :

M. LOBELLO Félix, Pavillon 3, « Les Cendrennes » - 91-ST-GERMAIN-  
LES-ARPAJON - 490-19-15.

## GARAGE DE L'EST-SEINE

Réparations

Station-service

Carrosserie

Peinture

M. LAYER, directeur

SPÉCIALISTE CITROEN

78, avenue Raspail

LA VARENNE

Tél. 472-48-97

VENTE DE VOITURES NEUVES ET OCCASION - TOUTES MARQUES

## MEUBLES-TAPISSERIE-LITERIE

Venez visiter notre hall d'exposition

MODERNE - GRAND CHOIX - STYLE

# Sté KARGÈS et Cie

Anciens Éts GERAULT et DUGOUR

13 ET 15, RUE BARATTE-CHOLET

SAINT-MAUR (le parc)

(Marché d'Adamville)

Téléphone : 472-03-04

SOMMIERS - MATELAS - FOURNITURES POUR LITERIE - LOCATION

**Sportifs, équipez-vous à Saint-Maur !**



VETEMENTS ET ARTICLES  
DE

**Sports**

*Spécialiste du survêtement*

VOLLEY - HAND - BASKET - FOOT - TENNIS - ATHLETISME - ETC...

5, rue Baratte-Cholet

SAINT-MAUR

Tél. 472-89-69

Conditions spéciales aux membres de la V.G.A.

**Marché d'Adamville**

SPORTS D'ÉQUIPE

ATHLÉTISME

ÉQUITATION

NATATION

TENNIS

SKIS

**OSCAR SPORTS**

Tél.

283-41-19

**C. BONHOMME**

118, boulevard de Champigny

LA VARENNE-SAINT-HILAIRE

10 % au membres de la V.G.A.

**Gare de Champigny**

EQUIPEMENTS POUR TOUS SPORTS D'ÉQUIPES  
*CLUBS* *ÉCOLES* *LYCÉES*

79, avenue Carnot

94 - SAINT-MAUR

Tél. 283-96-30

**TRIGANO**

Membres de clubs, lycées et collèges : conditions spéciales

**Marché d'Adamville**

**CAMPING - SPORTS - VOYAGES**

PIERRE NOIRAULT

TOUS EQUIPEMENTS SPORTIFS

70, avenue du Bac, 70

Clubs - Lycées et Collèges

(Près la gare et les écoles) - Tél. 472-38-63

Classes de neige

LA VARENNE SAINT-HILAIRE (Seine)

**Gare de La Varenne**

# **michault**

**TAILLEUR CHEMISIER**

**9 et 11, avenue de la Mairie - SAINT-MAUR**



**SPECIALISTE DU VÊTEMENT MASCULIN DEPUIS 35 ANS**

**RAYON SPÉCIAL «JUNIORS»**

# **michault**

**9 et 11, avenue de la Mairie - SAINT-MAUR**

Tél. : 472-26-88

**DÉPOSITAIRE DES GRANDES MARQUES**